

InfraStructures

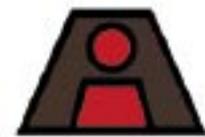
CONSTRUCTION • TRAVAUX PUBLICS • RESSOURCES NATURELLES

Volume 13 • Numéro 6 • Juin/Juillet 2008





DISTRIBUTEURS DE BITUME



ASTEC

USINES D'ASPHALTE



MIDLAND MACHINERY CO., INC.

ÉLARGISSEURS D'ACCOTEMENT
USINES D'ASPHALTE FROIDE



POMPES À BÉTON



PAVEUSES ET PROFILEUSES DE BÉTON



BÉTONNIÈRES MOBILES



EQUIPMENT COMPANY

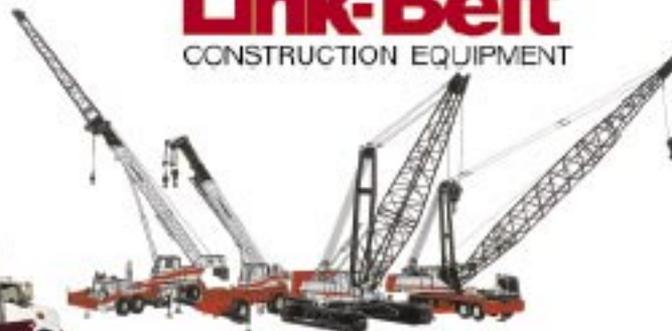
GRUES TÉLESCOPIQUES



Manitex



CONSTRUCTION EQUIPMENT



EQUIPEMENT DE CONCASSAGE



EQUIPEMENT DE CARRIÈRES MOBILE



USINES DE BÉTON



LES ÉQUIPEMENTS LEFCO INC.

VENTE • LOCATION • PIÈCES & SERVICE

1795, rue Guillet, Laval, QC H7L 5B1

(514) 389-8256 • (450) 682-2783

Fax: (450) 682-0463 • equip@lefc0.qc.ca

Volume 13 Numéro 6
Juin/Juillet 2008

ÉDITEUR

Jean-François Villard

COLLABORATEURS

Jacques Duval
Jean-François Aussillou
Jean-François Villard

VENTE DE PUBLICITÉ
MONTRÉAL

(514) 233-1295
montreal@infrastructures.com

TORONTO

Jean-Philippe Charron
Julie Turcotte
(416) 795-1295
toronto@infrastructures.com

TÉLÉPHONE

(514) 233-1295
(613) 862-1295

TÉLÉCOPIEUR (514) 528-9932

ADRESSE

4330, rue Saint-Hubert
Montréal (Québec) H2J 2W7

E-Mail

editor@infrastructures.com

INTERNET

www.infrastructures.com

Ce magazine est destiné aux entrepreneurs en construction, aux services de travaux publics des municipalités, aux dirigeants des compagnies minières et autres utilisateurs francophones de machinerie lourde au Canada. Le coût de l'abonnement d'un an à la revue est de 20 \$ pour les résidents du Canada et de 50 \$US ou 50 € pour les lecteurs étrangers. L'éditeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de la véracité ou de l'exactitude du contenu des textes ou des annonces. Toute reproduction même partielle des articles publiés dans InfraStructures sans l'accord de l'éditeur est interdite.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque Nationale du Québec, 2008

DISTRIBUTION

Société canadienne des postes
Numéro de convention de la
Poste-publications 40052183

Mot de l'éditeur

Maintenant que l'été est bien arrivé, il est temps de penser à l'hiver prochain. En effet, après une saison marquée par des chutes de neige records, plusieurs d'entre vous aurez à acquérir de la nouvelle machinerie ou à redonner un peu de souffle aux équipements qui ont accumulé de nombreuses heures de travail l'an dernier.

Depuis plusieurs années, le numéro d'août de la revue InfraStructures est dédié en grande partie aux produits et aux technologies développés pour effectuer l'entretien de routes en hiver. C'est à la demande des manufacturiers et distributeurs d'équipements connexes que nous avons choisi le mois d'août afin de leur donner une meilleure chance de se préparer à faire face à une demande qui venait traditionnellement d'un seul coup, lorsque les météorologues annonçaient les premiers flocons.

En attendant le «Spécial Dénéigement», nous vous invitons à lire le numéro courant qui contient une foule de nouvelles sur les acteurs de l'industrie, leurs produits et services, ainsi que sur les nouvelles technologies qui vous permettront, je l'espère d'améliorer la façon d'effectuer votre travail.

Profitez des prochaines semaines pour préparer vos communiqués de presse, articles techniques et annonces. Comme on réalise souvent trop tard à quelle vitesse le temps passe, vous pouvez nous contacter dès maintenant pour discuter de votre prochaine campagne publicitaire...

Bonne lecture,



Éditeur



OptiFant 70 / CityFant 60

BUCHER

LOCATION & VENTE
Balais de rue de type aspirateur

Accessoires Outillage Limitée

CityCat 5000 / CityCat 2020 XL

(514) 387-6466 • 1-800-461-1979

En page couverture : la grille Niveltext permet d'effectuer facilement et rapidement vos travaux d'aménagement paysager et de pavage. Adaptable sur la plupart des machines compactes, elle est particulièrement efficace lorsque jumelée à un mini-chargeur articulé comme le MultiOne.

Les couleurs assorties sont cependant le fruit du hasard.

INFRA 2008 : appels aux conférenciers

Depuis 14 ans, INFRA réunit plus de 1000 intervenants sur trois jours et près de 100 conférenciers de renommée nationale ainsi qu'une vingtaine d'exposants. INFRA est organisé par le Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU). Un réseau d'expertise et de référence pour la pérennité des infrastructures municipales.

INFRA 2008 se déroulera du 17 au 19 novembre à l'Hôtel Loews Le Concorde de

Québec sous le thème «Pérennité des infrastructures : défis d'innovation, de rigueur et de compétence». Les conférenciers recherchés pour INFRA doivent être renommés pour leur expertise en gestion et leur savoir-faire dans le secteur des techniques d'intervention en réhabilitation, reconstruction et entretien en matière d'infrastructures municipales. Les présentations d'INFRA 2008 porteront sur des thèmes aussi variés que la gestion des infrastructures municipales, l'impact des

changements climatiques et l'adaptation des infrastructures, l'intégration du concept de développement durable, l'optimisation des travaux, la coordination des actions entre les gestionnaires municipaux et les entreprises de services publics RTU, la sécurité des travailleurs, des citoyens et des installations et l'attribution des contrats.

L'événement bénéficie du support de Daniel Lessard, directeur du Service de l'ingénierie de la Ville de Québec à titre de président du Comité organisateur et de celui de Geneviève Pelletier, professeure à l'Université Laval à titre de présidente du Comité technique.

Source: Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines, www.ceriu.qc.ca

Équipement SMS naît du réaligement de 3 compagnies

Trois distributeurs d'équipement lourd se sont réunis pour créer un des plus grands concessionnaires Komatsu au monde. Les compagnies connues antérieurement sous les noms de Coneco Equipment, Équipement Fédéral et Transwest Mining Systems s'affichent maintenant sous une bannière commune : un nom, une compagnie, un engagement de service.

Équipement SMS Inc. approvisionne en équipement, pièces et service les marchés de la construction, de la foresterie et des mines ainsi que les utilisateurs de produits utilitaires. SMS a été créé pour offrir à ses clients des solutions intégrées et pour élargir son offre de produits et services en tant qu'organisation d'envergure nationale.

Le président de SMS, Bruce Knight explique : «En réalignant notre réseau de distribution, nous pourrions assurer un support constant à notre clientèle à travers tous les secteurs de l'industrie et tous les territoires que nous desservons. Ce réaligement nous permettra de répondre aux besoins actuels et futurs de nos clients en leur offrant des solutions optimales.»

La compagnie offre maintenant dans toutes ses succursales une vaste gamme de produits, de pièces et de services supportés par nos partenaires de l'industrie. À travers sa main d'œuvre hautement qualifiée, sécuritaire et mobile, Équipement SMS offre maintenant une plateforme commune pour servir sa clientèle à l'échelle nationale.

Source: Équipement SMS Inc.

Groupe Bois BSL acquiert Ecolog

Le Groupe Bois BSL de Mont-Joli se porte



**MANUFACTURIER
ÉQUIPEMENT À NEIGE
& ACCESSOIRES POUR
MACHINERIE LOURDE**

INTERNET :
www.edfited.com

COURRIEL :
info@edfited.com

**GODET
POUR CHARGEUR
& EXCAVATRICE**

**ATTACHE-RAPIDE
POUR CHARGEUR
& EXCAVATRICE**

**FOURCHONS
POUR CHARGEURS**

EDF 1-888-649-3331
(514) 866-6859
(450) 649-9461
Fax: (450) 649-1974

1735, rue Lavoisier, Sainte-Julie, Qc J3E 1Y6

1-888-649-3331

acqureur de l'entreprise Ecolog de Granby. Cette acquisition permet de poursuivre la mission environnementale du Groupe Bois BSL tout en consolidant la position de leader de la division Bois BSL Énergie, manufacturière de produits écoénergétiques.

«Nous sommes très heureux d'ajouter les bûches Ecolog à notre gamme de produits écoénergétiques connus sous les marques de bûches SmartLog et Qualiflammé», expliquait Stéphane Héroux, directeur recherche et développement au Groupe Bois BSL. Faites de sciure et de copeaux de bois franc, ces bûches produisent trois fois plus de chaleur tout en réduisant de 50% les particules polluantes rejetées dans l'air ambiant. «Grâce à notre division Bois BSL Énergie, nous pourrions réutiliser 100% des résidus de notre production de planchers de bois franc tout en maximisant l'utilisation des ressources naturelles. Comme nous le disons si bien chez nous, la nature ne fait rien d'inutile», ajoutait-il.

Ecolog est une entreprise reconnue dans la production de bûches écoénergétiques. La qualité de ses produits et de son service ont fait d'elle une entreprise admirable de premier plan. Cet ajout au Groupe Bois BSL permettra à Ecolog de profiter d'un pouvoir d'approvisionnement accru et de l'expertise en développement que le groupe détient.

De manière à maximiser l'utilisation des infrastructures du Groupe Bois BSL, la production des bûches Ecolog sera transférée à l'usine de Matane et provoque conséquemment la création de 12 nouveaux emplois directs et d'autres emplois additionnels à moyen terme. Les opérations de teinture et vernis de Matane seront quant à elles relocalisées à Mont-Joli. Les opérations de machinage des planchers de bois franc seront toutefois maintenues à Matane de manière à approvisionner efficacement en résidus de bois les installations de bûches énergétiques. L'usine d'Ecolog de Granby a dû, quant à elle, cesser ses activités.

Source: Groupe Bois BSL

Aecon annonce l'ouverture d'une nouvelle installation à Pictou, en Nouvelle-Écosse

Groupe Aecon Inc. annonçait récemment que sa division Aecon-Fabco avait ouvert une nouvelle installation à Pictou, en Nouvelle-Écosse, le 1^{er} juin 2008.

La nouvelle installation permettra d'effectuer des travaux liés à l'assemblage de gros modules et à la fabrication de tronçons de tuyauterie spécialisée, en plus de renforcer

les capacités d'Aecon-Fabco en matière de réparations navales. Cette installation s'ajoute à l'atelier que possède actuellement Aecon-Fabco à Dartmouth, en Nouvelle-Écosse.

L'atelier de Pictou comporte une aire de montage de 4650 m², totalement fermée et avec plafond voûte, qui était conçue à l'origine pour accueillir les modules de construction navale et qui permet l'assemblage, dans un espace intérieur à atmosphère contrôlée, de gros modules d'équipement

industriel, tant à terre qu'en mer. Le quai en eau profonde, qui sert de zone de chargement, est idéalement situé pour permettre les expéditions par mer à longueur d'année. En outre, l'installation compte une cale de halage de 3000 t pour la réparation des navires.

«Les travailleurs et les syndicats de l'endroit voient d'un très bon oeil les perspectives d'emploi associées à cette nouvelle installation», indiquait Frank Ross, président, Aecon Atlantic. «Il est également très



Premier Rubblemaster RM100 en Amérique du Nord pour R. PARÉ
19.548.5281

RUBBLE MASTER
COMPACT PROFILER

Voghel Inc est fier d'annoncer l'acquisition par Les Concassages R. Paré, de St-Ludger de Beauce, du premier système de concassage Rubblemaster RM100 – TS3600 en Amérique du Nord. Le RM100 est la toute dernière technologie en système de concassage mobile. Choisi pour sa grande productivité, la qualité de sa fabrication, sa versatilité et sa mobilité, le RM100 permettra à M. Paré de concasser la pierre, le gravier, le béton armé et l'asphalte en matériel de qualité directement sur les sites d'opération de ses clients. Grâce à son tamiseur mobile TS3600, Les Concassages R. Paré pourront produire des granulats conformes à un coût d'opération très bas. Le fait que M. Paré soit en mesure de se déplacer rapidement pour traiter de petites et moyennes quantités d'agrégats semble plaire particulièrement aux entrepreneurs de sa région.

Voghel Inc est très heureux de compter M. Paré parmi ses clients et lui souhaite un été des plus occupés. En tenant compte des nombreux appels qu'il a reçu jusqu'à maintenant, nous ne doutons pas de son succès!

VOGHEL INC :
ENGAGÉS À VOTRE RÉUSSITE!

1691, boul. de l'Industrie, Beloeil (Québec) J3G 4S5 ▶ T 514 990.6636 ▶ F 450 448.6401
5250 Satellite Dr, Unit #8, Mississauga, ON, L4W 5G5 ▶ T 416 444.1358 ▶ info@voghel.com
▶ www.voghel.com

satisfaisant de mettre en service l'installation de Pictou en pouvant compter sur un carnet de commandes rempli pour les six prochains mois. Nous commencerons immédiatement à embaucher et nous chercherons des monteurs de tuyaux dans un premier temps», poursuivait-il.

«Compte tenu de la tendance actuelle à l'accroissement de la modularisation dans l'industrie, cette installation a tout ce qu'il faut pour effectuer un volume important et cons-

tant de travaux en lien avec les nombreux projets qui sont engagés et planifiés pendant de nombreuses années», mentionnait Paul Koenderman, chef de la direction, Groupe Aecon Industrial.

L'installation d'Aecon-Fabco à Pictou accepte les demandes d'emploi dès maintenant. Toutes les personnes intéressées sont invitées à envoyer leur CV à hriustrial@aecon.com.

Source: Groupe Aecon Inc.

Un centre d'usinage à commande numérique pour Nordik Blades et Usinage Pro-24

Hugo Michel, président de Nordik Blades et Usinage Pro-24 Inc., est fier d'annoncer l'acquisition d'un nouveau centre d'usinage à commande numérique VTC-25050D de marque Mazak.

«Cette acquisition de plus de 200 000 \$ nous permettra de nous démarquer encore d'avantage de notre concurrence à fin d'améliorer nos délai de livraison, service et notre précision déjà reconnus sur le marché. Cette nouvelle machine devrait être en fonction au début juillet 2008.»

Avec cette acquisition, Usinage Pro-24 Inc. complète un investissement total de près de 1 million \$ au cours des trois dernières années a fin de moderniser ses équipements et de développer sa division Nordik Blades.

Nordik Blades et Usinage Pro-24 Inc., qui sont regroupés sous un même toit à Asbestos, se spécialisent dans la fabrication de lames au carbure pour chasse-neige, sabots au carbure, sabots d'acier et sabots de fonte grise et hi-hard, ainsi que l'usinage de précision, découpe au plasma mécano-soudé et le pliage numérique.

Source: Nordik Blades/Usinage Pro-24 Inc.

Le Fonds de revenu GENIVAR acquiert Doucet & Associés

Le Fonds de revenu GENIVAR annonçait récemment l'acquisition de Doucet & Associés Conseils (Québec) Ltée.

Doucet & Associés a été fondée en 1974 et possède des bureaux à Montréal et Québec. La firme emploie 50 personnes et a développé des expertises dans le domaine des télécommunications comprenant les réseaux extérieurs, les réseaux intégrés de distribution, la commutation et la transmission, ainsi qu'en infrastructures d'utilités publiques incluant les réseaux de câbles de téléphonie, de câblodistribution et de distribution d'énergie électrique, ainsi qu'en téléphonie IP.

«GENIVAR possède une solide expertise en structure de pylônes de télécommunication et cette acquisition est complémentaire à nos services. De plus, l'expertise de Doucet & Associés en matière d'infrastructures d'utilités publiques, notamment en distribution électrique, vient élargir celles de GENIVAR en implantation d'infrastructures municipales. Elle nous permet d'élargir notre bassin de clientèle, notamment des entreprises de câblodistribution, de téléphonie sans fil et de téléphonie traditionnelle», mentionnait Pierre Shoiry, président et chef de la direction du

Trackedless Vehicles Ltd.
Distributeur exclusif pour le Québec
tracteurs articulés polyvalents,
puissants et fiables

Soufieuses détachables LARUE D55 ou LARUE D65 mécanique, 300hp et 350 hp, vis à ruban ou à double vis, chute télescopique

Soufieuse automotrice LARUE T60 R36 hydrostatique, moteur Cat 375hp, vis à ruban ou à double vis. Disponible avec AMS et chute télescopique

LARUE

1-877-658-3013

MONCTON • QUÉBEC • MONTRÉAL • LAVAL • TORONTO (BIENTÔT)
Siège social • 680, rue Lenoir, Sainte-Foy • Fax: (418) 658-6799

service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com

VENTE • SERVICE • LOCATION • FINANCEMENT DISPONIBLE



DES TRAVAILLEURS INFATIGABLES

**PUISSANCE, ROBUSTESSE ET POLYVALENCE,
VOILÀ CE QUI RÉSUMÉ PARFAITEMENT
LA PHILOSOPHIE DES CAMIONS TOYOTA.**

TACOMA 2008

Offert avec un moteur V6 de 4,0 litres de 236 ch
Caisse de matériau composite
avec crochets et taquets d'arrimage
Capacité de remorquage jusqu'à 6 500 livres

à l'achat à partir de **20 470^{\$*}**



TUNDRA 2008

Élu Camion de l'année par le magazine *MOTOR TREND*
Offert avec un moteur V8 i-FORCE de 5,7 litres de 381 ch
Capacité de remorquage jusqu'à 10 800 livres

à l'achat à partir de **23 475^{\$*}**



Votre nouveau camion Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

* PDSF pour les modèles Tacoma 4x2 à cabine Accès 2008 (Tx 22MMAA) et Tundra 4x2 V8 4,7 à cabine régulière DLX longue 2008 (LT521A AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Véhicules présentés à titre indicatif seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

 **TOYOTA**
faire toujours mieux

camionstoyota.ca

Fonds de revenu GENIVAR.

«Notre regroupement au sein de GENIVAR facilitera notre développement tout en nous positionnant favorablement pour l'obtention de projets de plus grande envergure, en plus d'avoir accès à une gamme complète de services multidisciplinaires au sein d'une seule firme», mentionnait Mario Gosselin, président de Doucet & Associés. Nous pourrions ainsi répondre aux besoins grandissants de nos clients et nos employés auront accès

à de nouvelles opportunités de carrières stimulantes à travers le réseau de GENIVAR, précisait-il.

Source: Fonds de revenu GENIVAR

Novik débute l'agrandissement de son usine

Afin de soutenir la forte croissance des ventes actuelle et prévue, le conseil d'administration de Novik a approuvé un plan d'ajout d'équipements et d'agrandissement

de l'usine de 5,5 millions \$. Novik a commencé les travaux d'agrandissement de son usine devant s'achever d'ici la fin de l'été 2008.

Novik prévoit que 2008 sera une année record et que les ventes augmenteront de manière considérable par rapport à 2007 qui a aussi été une année record. Pour le premier trimestre de 2008, Novik prévoit afficher une croissance des ventes de 40% par rapport au premier trimestre de 2007 et prévoit également dépasser les attentes. De plus, Novik a conclu des accords avec trois distributeurs européens importants depuis le début de l'année 2008.

Source: Novik Inc.

Doosan Infracore America agrandit son réseau de concessionnaires

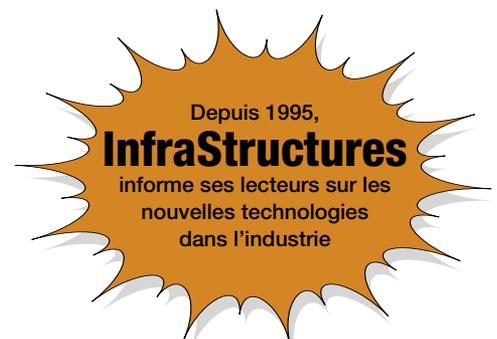
Agritibi R.H. Inc., d'Amos, au Québec, fait partie des cinq nouveaux concessionnaires qui se joignent au réseau de concessionnaires de Doosan Infracore America.

La compagnie dirigée par Daniel Rivard se concentre depuis 1990 sur les secteurs agricole et forestier de l'industrie. Elle couvrira dorénavant le secteur de la construction avec la gamme d'équipement Doosan.

«Nous avons été franchement impressionnés par la machinerie Doosan et sommes heureux de travailler de concert avec eux», mentionnait Jeannot Rivard, directeur du service pour Agritibi R.H.

«Avec l'ajout de ces nouveaux concessionnaires, nous continuons d'accroître la présence de la marque Doosan. Il s'agit d'un résultat tangible de notre engagement envers le marché nord américain dans notre stratégie de croissance», déclarait Paul Manger, directeur général du développement pour Doosan Infracore. «Nous sommes fiers d'avoir des concessionnaires solides et orientés vers le service au sein de notre réseau. Ils sont essentiels à l'atteinte de notre objectif de de venir l'un des principaux manufacturiers d'équipement lourd dans le monde», ajoutait-il.

Source: Doosan Infracore America



Vermeer®



Vermeer Canada Inc.

2820 rue Botham
Saint-Laurent, Québec H4S 1J1
www.vermeerCanada.com

Téléphone: (514) 331-1332

Sans frais: 1(800) 990-7919

Télécopieur: (514) 331-1235

**Réduire, recycler,
pour cogénération ou compostage**

Les broyeurs Vermeer offrent
la productivité et l'efficacité nécessaires
au recyclage de vos déchets organiques



Le HG6000TX est monté sur chenilles
permettant de se déplacer de façon
autonome sur le chantier.

- patins nervurés de 51 cm
- rouleaux scellés
- ressorts hélicoïdaux

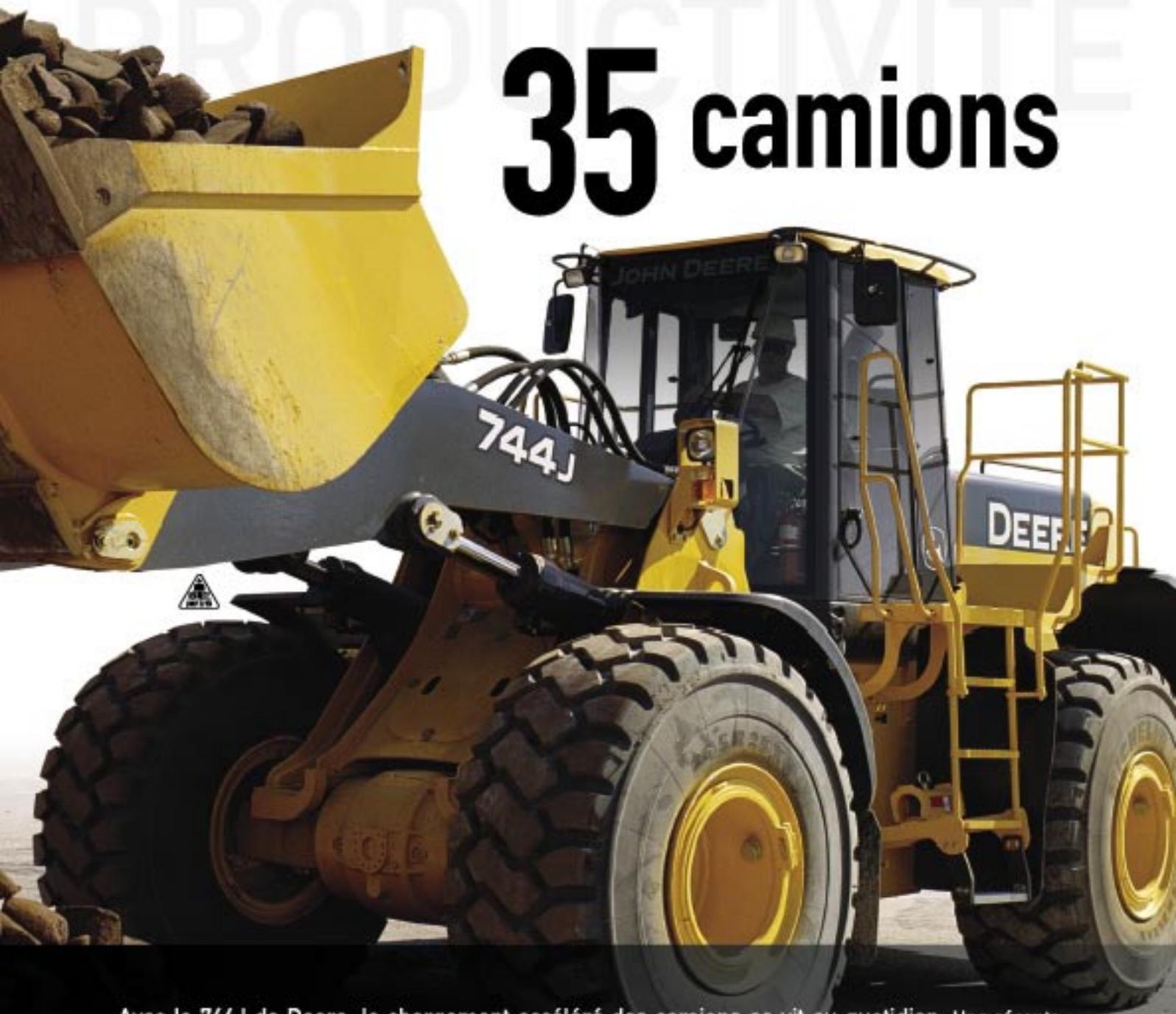


Le HG6000 est monté sur
un châssis semi-remorque
• pneus 385/65R22.5
• garde au sol élevée

**Vermeer vous offre également toute une gamme de produits
pour vos travaux de paysagement**



35 camions



Avec la 744J de Deere, le chargement accéléré des camions se vit au quotidien. Une récente comparaison a démontré qu'elle chargeait 15 % plus de produit qu'une grande concurrente dans le même délai d'exécution. Cela peut représenter 875 tonnes ou 35 camions de plus par quart de huit heures. Votre application et votre cadence peuvent varier, mais imaginez votre rentabilité avec une augmentation de productivité de 15 %.

Tout compte fait, Deere, c'est tout dire.

La locomotive à grande adhérence de Railpower baptisée lors de la journée portes ouvertes de la Union Pacific

Le 22 mai dernier, Railpower Technologies Corp. a pris part à l'inauguration de la toute première locomotive à groupes électrogènes multiples de 6 essieux de la flotte de la Union Pacific, composée de locomotives de ligne à faible puissance. Le dévoilement s'est déroulé à la gare de triage J.R. Davis, située à Roseville, en Californie. La UPY896, la première de quatre unités diesel à 6 essieux produisant très peu d'émissions conçues à

partir de ce modèle révolutionnaire, est entrée en service à la fin du mois de mars. Autre réalisation impressionnante de Railpower : les quatre locomotives à 6 essieux ont été conçues et livrées en moins de douze mois. Ces unités hautement efficaces constituent à ce jour les produits les plus robustes du portefeuille Eco-Motive de Railpower, et ce, en raison de la gamme de service élargie offerte par le modèle.

«Railpower était très heureuse d'avoir l'occasion de participer à cet événement clé, qui célèbre un produit qui, selon nous,

définira le marché des locomotives à faible puissance pour les années à venir. Ces unités à 6 essieux offrent une réduction de la consommation de carburant pouvant atteindre 37%, une réduction de 80% des émissions des oxydes d'azote et une réduction de 90% des émissions de particules en suspension, avantages également offerts par les autres locomotives de la gamme Eco-Motive», a affirmé Mitch Gillispie, vice-président des ventes et du marketing pour la division nord-américaine.

Bien que Railpower soit fière des réali-

ÉQUIPEMENT
L.A.V. inc.

www.lav.qc.ca
info@lav.qc.ca

LAV Service
30 ans
1978-2008

BOMAG
FAYAT GROUP

PLAFOLIET

Husqvarna

THOMAS

Atlas Copco

Le plus beau choix d'usagés au Québec!!

1660, boul. Wilfrid Hamel, Québec (Québec) G1N 3Y6
Tél.: 418.681.7346 ♦ Fax : 418.682.6381

Avec

JKL
ÉQUIPEMENTS JKL INC.

La réussite de JKL repose sur le souci constant de sélectionner les meilleurs produits en termes de performance, sécurité et fiabilité. Des équipements appréciés des gens qui les utilisent, entretenus en atelier ou sur la route par des gens d'une grande expertise. Avec JKL, vous en faites du chemin!

Vous en faites du chemin.

C2.42 45 hp

C4.74 80 hp

Tracteurs articulés
HOLDER

Balais aspirateurs
Balais mécaniques

Allianz
JOHNSTON SWEEPERS

3305, boul. Des Entreprises
Terrebonne, QC J6X 4J9

Téléphone: (450) 968-2222
Télécopieur: (450) 968-0564

K
U
B
O
T
A



Un moteur pour la vie

Un nouveau réseau de concessionnaires pour mieux vous servir

Kubota Montréal

18 980, Transcanadienne
Baie D'Urfé (Qc) H9X 3R1
514.457.4333

Mic-A-Nic inc.

86, de Rotterdam
St-Augustin de Desmaures (Qc) G3A 1S9
418.878.2241

Injectrac inc.

890, Boul. Du Royaume
Chicoutimi (Qc) G7H 5B1
800.531.6665

Centre du moteur Trois-Rivières inc.

2770, Charbonneau
Trois-Rivières Ouest (Qc) G9A 5C9
819.377.1616



► *Les partenaires de DDACE assurent aux usagers de moteurs Kubota un service de première qualité. Kubota Canada offre une gamme de moteurs diesel compacts de 6.5 à 94 hp destinés à un vaste assortiment d'équipements industriels, commerciaux ou de voirie.*

DDACE
Systèmes de puissance
Distributeur exclusif

WWW.DDACE.COM ► 1.418.651.5371 ► 1.514.636.0680 ► 1.819.874.2552

sations de premier ordre de ces unités en matière de réduction des émissions et de la consommation de carburant, ce qui importe réellement à l'industrie ferroviaire demeure le rendement exceptionnel des RP20CD grâce à la technologie de Railpower. La technologie avancée de Railpower permet au RP20CD de tirer un chargement beaucoup plus important que ne le pourrait une locomotive conventionnelle, ce qui ouvre de nouvelles voies en matière de transports ferroviaires.

La livraison des unités à 6 essieux marquant une première pour l'industrie ferroviaire, soit

la toute première fois qu'une telle locomotive était mise au point et fonctionnait adéquatement. Une fois le produit approuvé par le California Air Resources Board, les locomotives RP20CD de Railpower seront aptes à recevoir la certification ULEV (Ultra Low Emission Vehicle – très faible niveau d'émissions), démontrant ainsi que les sociétés ferroviaires peuvent acheter des produits à haut rendement tout en diminuant les dommages causés à l'environnement, et ce, sans aucun compromis.

Source: Railpower Technologies Corp.

Ethanol GreenField et Enerkem annoncent un projet de production d'éthanol cellulosique d'envergure commerciale

Ethanol GreenField et Enerkem ont signé une entente de principe visant la production d'éthanol cellulosique sur une échelle commerciale.

Selon l'entente, les deux sociétés collaboreront, à parts égales, à des projets répartis dans des régions spécifiques choisies et visant la conception, la construction et l'exploitation d'usines de fabrication d'éthanol cellulosique utilisant la technologie d'Ene-



MAGNETO-LAVAL
2225 rue Michelin, Laval, QC H7L 5B8

Vente de grues articulées



BIGMAX
capacité de 450 lb à 4460 lb
PTO ou électrique 12 VDC



AMCO VEBA
capacité de 5000 lb à 80000 lb







Accessoires




télécommandes radio ou à fils

**Inspection - Réparation
Certification de nacelles**

DE TOUTES MARQUES SELON LES NORMES EN VIGUEUR

RENSEIGNEMENTS:
PIERRE BENOIT
☎ 450-687-4040
✉ pbenoit@magneto.ca

www.magneto.ca

Ce camion Sterling carbure au gaz naturel

Lors de l'exposition organisée par l'Alternative Fuel Vehicles Institute (AFVI) à Las Vegas en mai dernier, Sterling Truck Corporation présentait un tracteur Sterling® Set-Back 113 dont le moteur est alimenté au gaz naturel. Ce camion est idéal pour les opérations portuaires, les services d'utilité et les services de travaux publics



municipaux. Ce camion assemblé entièrement à l'usine est propulsé par un moteur Cummins Westport ISL G.

L'utilisation de gaz naturel permettrait d'économiser jusqu'à 6000 \$ selon le type d'application. Certains clients, comme ceux de la Californie, peuvent bénéficier d'incitatifs fiscaux en utilisant des véhicules alimentés par des carburants de remplacement. Les fournisseurs, qui constatent une demande accrue pour ces types de carburant, rendent ceux-ci de plus en plus accessibles.

Le moteur Cummins Westport ISL G, dont la cylindrée est de 8,9l, se base sur une combustion stoechiométrique et la recirculation des gaz d'échappement pour atteindre des niveaux d'émissions polluantes parmi les plus bas de l'industrie sans avoir à sacrifier le niveau de performance ou l'efficacité. Disponible avec une puissance nominale atteignant 320 hp, le ISL G satisfait déjà aux normes EPA 2010 avec des émissions de NO_x de 85% inférieures à celles du C Gas Plus et offre le meilleur rapport poids/puissance dans sa catégorie. Le système d'échappement sans entretien du ISL G comporte un catalyseur à 3 voies. La durée de vie du ISL G est la même que celle d'un diesel.



Source: Sterling Truck Corporation

Financement de

0%

pendant 42 mois*

Sur toutes les machines et tous les accessoires

- Informez-vous des rabais sur mini excavatrices, prix imbattables.
- Garantie prolongée de 3 ans gratuite sur groupe motopropulseur des mini excavatrices.
- Financement disponible 0% 42 mois sans comptant ni dépôt de sécurité.



Chargeuses compactes à chenilles



Excavatrices



Les chargeuses à direction à glissement

Ne tardez pas... l'offre se termine sous peu !



Bobcat.

www.bobcat.com

Concessionnaire Bobcat agréé

Location Blais, Inc.
280 Avenue Larivière
Rouyn-Noranda, QC • 819-797-9292

Les Entreprises A. Laporte et Fils, Inc.
501 Route 131
Joliette, QC • 450-756-1779

Denis Gauvin, Inc.
70 Rue D'Anvers
St-Augustin, QC • 418-878-4007

Bobcat de Montréal
1936 32^e Avenue
Lachine, QC • 514 833-9380

L'Excellence Agridustrie de L'Estrie
1021, Rue Child
Coaticook, QC • 819-849-0739

Benco Canada Ltee.
2252 Savane
Richelieu, QC • 450-658-1802

*Offre à durée limitée. Certaines restrictions s'appliquent. La longueur du contrat varie. Veuillez rendre visite à votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. Financement offert sous approbation de crédit par les organismes financiers agréés par Bobcat. Les taux listés ci-dessus ne prennent pas en considération les frais d'administration et sont sujets à changement en fonction du montant de votre bail (qui peut varier). Le financement à 0% pendant 42 mois s'applique également à certains accessoires Bobcat s'ils sont achetés en conjonction avec une machine Bobcat. © Bobcat, une marque de commerce enregistrée de Bobcat Company. #010943

rkem qui transforme la biomasse comme les déchets solides municipaux triés et les résidus forestiers en éthanol cellulosique et autres biocarburants. Elle permet l'élimination de plus de 2 t de gaz à effet de serre par tonne de matières résiduelles utilisées dans le procédé. Les fondateurs de la société ont consacré plusieurs années à développer cette technologie de gazéification. L'usine pilote d'Energem, qui, depuis 2003, cumule plus de 3000 h d'opération, fabrique du gaz de synthèse, du méthanol et de l'éthanol cellulosique. De plus, la société construit actuellement une usine de démonstration de taille commerciale pour la production d'éthanol cellulosique à Westbury, au Québec.

L'éthanol est un carburant renouvelable fabriqué à partir de céréales comme le maïs et le blé, ou à partir de la cellulose qu'on trouve dans les plantes et la biomasse. L'éthanol est peu coûteux et offre des avantages environnementaux uniques. Le modèle GH Genius de Ressources naturelles Canada indique que l'éthanol produit à partir du maïs permet de réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) de 40 à 60% comparativement à l'essence. L'éthanol cellulosique peut réduire les GES de 87% selon le modèle GREET du ministère de l'Énergie des États-Unis. L'engagement du gouvernement fédéral à ce que l'essence comprenne une moyenne de 5% d'éthanol d'ici 2010 permettra de réduire les émissions de GES d'une quantité équivalant au retrait d'un million de voitures des routes canadiennes chaque année.

Source: Energem Inc.
Éthanol GreenField

Concasseur Rubblemaster RM-80 pour Enfoui-Bec

J.Y. Voghel Inc est heureux d'annoncer l'acquisition par l'équipe d'Enfoui-Bec, à Bécancour, d'un concasseur recycleur Rubblemaster RM-80. Grâce à leur nouveau concasseur mobile, Yvon Lemay et ses associés pourront transformer le béton armé, l'asphalte, la pierre et le gravier en matériau de qualité sur leur plate-forme de recyclage. J.Y Voghel Inc. tient à remercier toute l'équipe d'Enfoui-Bec d'avoir fait confiance à Rubblemaster.

Rubblemaster est un leader mondial dans la fabrication de concasseurs mobiles pour le recyclage des débris de construction et de démolition directement sur les chantiers. J.Y Voghel Inc. est dédié depuis plus de 12 ans à fournir à ses clients des solutions innovatrices dans le domaine du recyclage et de la gestion des déchets. Il est distributeur exclusif des produits Doppstadt, des concasseurs Rubblemaster et des compacteurs à déchets AI-jon pour le Québec, l'Ontario et les Maritimes.

Source: J.Y. Voghel Inc.



Partenariat entre Rotobec et Hultdins

Rotobec et Hultdins sont heureux d'annoncer qu'ils en sont venus à une entente de commercialisation selon laquelle chacune des entreprises va bénéficier de l'expertise de l'autre dans son champ de spécialisation.

Ainsi, Rotobec va modifier ses ensembles de scie RotoCut afin de leur intégrer la technologie des éléments de scie de Hultdins (SC). Rotobec débute dès maintenant avec le modèle 3/4" – 11H qui vient s'ajouter à sa gamme de produits, pour ensuite poursuivre un peu plus tard avec le modèle .404 – 18H. Au terme de la transition, tous les ensembles de scie RotoCut seront équipés de la technologie Hultdins. La structure des ensembles de

scie RotoCut et leur système hydraulique ne seront pas affectés par ce changement.

Pour sa part, Hultdins va discontinuer la mise en marché de ses pinces de série TL, pour bois en longueur, sur le marché nord-américain afin de se concentrer sur ses grappins SG pour bois court et sur ses ensembles de scie SuperCut.

Rotobec est le chef de file mondial dans les pinces pour bois en longueur, dans les grappins à pulpe et dans les rotateurs ultra robustes. Hultdins est le chef de file mondial dans les grappins pour bois court à la souche (CTL) et dans les unités de scie à chaîne à motorisation hydraulique.

Source: Rotobec Inc., Hultdins Inc.



 **ACE**

ACE, ACCENT CONTRÔLES ÉLECTRONIQUES INC.
T 418 847 6344 • F 418 847 4851
WWW.ACEELECTRONIC.CA
29, RUE GIROUX, QUÉBEC QC G2B 2X8



OPTIMALVE



MANIMAX



CHLOROBITE

Système GPS répondant à toutes les exigences de Transports Québec et des grandes villes.
Système hydraulique «Optimalve» procure de meilleures performances et une diminution de la consommation de carburant.
- Manufacturier québécois de contrôleurs d'épandage -

Première mondiale de la Niveltex à Huntingdon

Les dirigeants de Niveltex Canada Inc. ont procédé au lancement officiel de la grille de nivellement Niveltex lors d'une démonstration organisée en mai dernier à Huntingdon. Le maire Stéphane Gendron, était sur place pour discuter avec les invités.

Niveltex Canada est maintenant prête à offrir la grille Niveltex sur le marché nord-américain. L'entreprise prévoit produire 300 unités cet été.

Les modèles actuellement offerts par Niveltex sont adaptés pour la machinerie compacte ou légère – poids de moins de 5000 kg ou 100 hp – comme le chargeur articulé MultiOne distribué par Montréal Tracteur inc.

Propulsé par un moteur Yanmar de 50 hp, le MultiOne est doté d'une transmission hydrostatique. Sa flèche avant télescopique et le système d'accouplement rapide permettent d'y adapter plus de 50 accessoires. L'articulation autour d'un pivot central élimine pratiquement tous les risques d'endommager les surfaces gazonnées. Cependant, les couleurs assorties à celles de la Niveltex sont le fruit du hasard.

La démonstration a convaincu les participants des économies de temps – pouvant atteindre 20 fois le travail manuel – offertes par la grille Niveltex. Dans certains cas la grille permet d'atteindre un niveau de qualité que le travail manuel ne peut permettre.

Pour un service de travaux publics, dans le cas de réparation d'asphalte, l'utilisation de la grille Niveltex permet d'éliminer le recours à une paveuse. «Un chargeur avec une grille Niveltex, un balayeur, un ratisseur, un rouleau compresseur et un chargement d'asphalte EB5, c'est tout ce qui est nécessaire», affirmait Yves St-Hilaire, contremaître responsable des travaux public pour la Ville de Sainte-Julie. Cette municipalité est l'un des premiers utilisateurs de la grille Niveltex, ayant fait de l'acquisition d'un modèle artisanal en 2000. La grille y est utilisée quotidiennement pour plusieurs types de travaux.

Des représentants de municipalités, entrepreneurs, paysagistes et exploitants de terrain de golf étaient au rendez-vous. Thélien Dang-Vu, de la direction des contrats et des ressources matérielles du ministère des Transports du Québec, ainsi que plusieurs responsables des centres de service régionaux, ont assisté à la démonstration.

Source: Niveltex Canada Inc., (450) 264-0152



Un trio en puissance

Un chariot élévateur transportable MOFFETT est un système complet de manutention conçu pour vous donner un meilleur contrôle de vos livraisons. Il y a un MOFFETT pour tous les travaux : modèles avec des capacités de 4000 à 8000 lbs, muni avec pantographe et dispositif Lift Assist®, modèle TELEMOUNT avec flèches télescopiques de longue portée, chariots multidirectionnels, et plus encore.

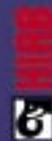
Cette polyvalence est d'une réputation reconnue en matière de qualité, fiabilité, sécurité, innovation et de valeur à long terme.

MOFFETT est le nom à retenir en chariots élévateurs transportables! Disponible chez HAB QUÉBEC.

HAB QUÉBEC



70^e anniversaire



MOFFETT

MULTILIFT

514-457-1288
1-800-263-4422
info@habquebec.com

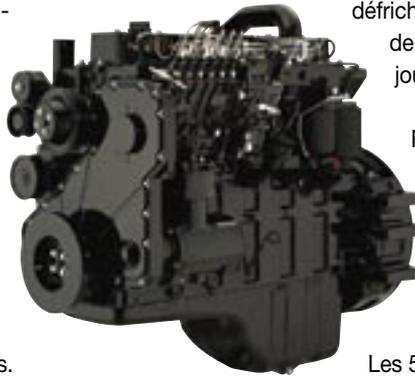
Cummins redonne la vie à un transporteur Lokomo

Lorsque Serge Larivière, de Sylviculture et Exploitation Forestière J.M.J. Inc., a procédé au remplacement du moteur original d'un transporteur Lokomo 933C par un Cummins C8.3, il s'est tourné vers Larocque Engine Rebuilders Inc., le concessionnaire Cummins de Hawkesbury, dans l'est de Ontario.

Sylviculture et Exploitation Forestière J.M.J. Inc., compagnie forestière, établie à Papineauville en 1988, est dirigée par Jean-Guy Brunet, Daniel St-Jean et Jean-Luc Brunet.

L'entreprise exploite plus de 4850 ha de terres forestières privées.

Sylviculture et Exploitation Forestière J.M.J. se spécialise dans le déboisement en Outaouais, au Québec et en Ontario sur des terrains privés appartenant à des particuliers, des cultivateurs et des compagnies.



Sylviculture et Exploitation Forestière J.M.J. possède plusieurs machineries forestières telles que des déchiqueteuses mobiles, des abatteuses et des transporteurs. C'est avec tout cet équipement que la compagnie peut couper et défricher environ 2 à 3 ha de terrain boisé par jour.

Larocque Engines Rebuilders Inc., propriété de Jean-Claude Larocque, est en affaires depuis environ 25 ans et possède un outillage complet pour la remise à neuf de moteurs. Les 5 employés de l'entreprise voient quotidiennement au maintien du service à la clientèle. Cette entreprise est concessionnaire Cummins (industriel) depuis le début de l'année 2007.

Cummins Est du Canada dessert une



clientèle variée en Ontario, au Québec, et dans les provinces de l'Atlantique. Cummins Est du Canada est aussi un des plus grands fournisseurs de produits Cummins dans le domaine des groupes électrogènes.

Source: Cummins Est du Canada SEC André Charlebois, (613) 601-1146

CONTANT INC.
 (450) 666-6368 ou 1-800-CONTANT
 Télécopieur : (450) 666-0626
 www.contantlaval.com • www.citysnowblowers.com
 6310, des Mille-Îles, St-François, Laval, QC H7B 1E5

Nouveau distributeur exclusif:
LES MACHINERIES TENCO LTÉE
 1-800-318-3626

6 modèles disponibles
 de 2500 à 8000 tonnes/heure
 170 à 900 HP
 pour chargeurs articulés
 de 2 à 6 verges
 pour tracteurs agricoles
 à l'avant ou sur attache 3 points
 de 170 à 300 HP

Souffleuses amovibles 2 phases, capacités de 2500 à 8000 t/h
 Location ou crédit-bail à l'heure • semaine • saison

ACCESSOIRES OUTILLAGE LIMITÉE

MONTREAL • LAVAL
 Téléphone : (514) 387-6466
 Sans frais : 1-800-461-1979
 Fax : (514) 387-4054
 Internet : www.aolamtl.com • Courriel : aolamtl@contant.com
 Location • Vente • Réparation • Fabrication

Balais de rue de type aspirateur

BUCHER

| | |
|---|-------------------|
| Modèles installés sur Freightliner M2 ou GMC Série T | |
| OmniTant 80 | 10 m ³ |
| OptiFant 70 | 7 m ³ |
| Cityfant 60 | 6 m ³ |

Vente • Location long terme

| | |
|-------------------------|--------------------|
| Modèles compacts | |
| CityCat 5000 | 5 m ³ |
| CityCat 2020 | 2,2 m ³ |
| CitySpider | |

Sigma se prémunit contre le vol d'équipements

Confrontée à des vols plus fréquents d'équipements lourds depuis quelques années, Équipements Sigma inc. a décidé de passer à l'action. L'entreprise a donc installé le dispositif Kolombo T-R-S 2000 sur l'ensemble de ses équipements à vendre. Toutes les succursales de Sigma au Québec ont profité de cet important investissement d'antivol et de repérage. Les systèmes Kolombo, rappelons-le, sont distribués en exclusivité québécoise par DDAE.

Le problème que vivait Sigma ne lui est pas exclusif. Parce qu'ils rapportent énormément à leurs auteurs, les vols de machinerie lourde sont de plus en plus intéressants pour les criminels et ils sont en voie de devenir un fléau pour les propriétaires légitimes de ces équipements.

«Nous avons opté pour le programme antivol de Kolombo puisque les mesures de repérage des véhicules ne suffisaient pas à ce moment à l'atteinte de nos objectifs. Le système d'immobilisation, lui, a réglé notre problème de vol de façon concluante»,

affirme Pierre Lavoie, directeur général de Sigma.

Tout récemment, une tentative de vol a justement échoué grâce au système T-R-S-2000 de Kolombo, au grand bonheur de la Direction. Les voleurs n'ont jamais pu partir avec les deux machines qu'ils convoitaient. C'est une preuve indubitable que le système est efficace. Avis aux voleurs... vous perdrez votre temps !

Pour Équipements Sigma, tout équipement volé constituait un double problème. D'une part, puisque chaque pièce d'équipement volée était revendue à l'extérieur du Québec, où les règlements concernant l'immatriculation de tels véhicules sont soit inexistant, soit plus faciles à contourner, chaque vol était donc une vente perdue pour l'entreprise. D'autre part, cela compliquait les relations avec les assureurs.

Équipements Sigma distribue des équipements de construction et des équipements

forestiers de marque John Deere, NPK, des équipements de compaction de marque Bomag et des équipements usagés dans l'est du Québec



Kolombo concentre ses activités sur la recherche, le développement technologique et la commercialisation de systèmes de gestion, de protection et d'antivol de véhicules, notamment les machineries lourdes, les remorques et la marchandise.

Source: DDAE

MULTI ONE

Démo - MULTIONE avec grille de nivellement NIVELTEX



MONTREAL TRACTEUR INC.
 21601 Clark Graham • Baso D'Urfe (Mtl) • Québec • H9X 3T5
 Tél. : 514-457-8100 • Fax: 514-457-9884
 Appelez-nous sans frais: 1-800-361-2282



Modèle GT500T

la vieille méthode



la vieille méthode



la vieille méthode



la vieille méthode



la vieille méthode

Un atout aux municipalités, entrepreneurs, paysagistes et exploitants de terrain de golf

Avantages en employant le MultiOne avec une grille Niveltex

- Diminue la main d'œuvre
- Augmente la productivité
- Remplace le ratissage manuel
- Facile à manœuvrer
- Diminue la fatigue des ouvriers
- Ne laisse aucune trace de glissement sur les terrains
- Travail uniforme
- Fini professionnel sans retouche manuelle



- Articulé
- Boom extensible
- 60 + accessoires
- Visibilité de 360°
- Travail pendant 12 mois
- Grand débit hydraulique
- Puissante - jusqu'à 50 HP
- Se transporte facilement
- Se travaille partout








Les remorques à benne basculante Bri-Mar permettent d'économiser temps et argent

Les remorques à benne basculante Bri-Mar permettent d'accomplir une multitude de tâches – de l'aménagement paysager aux travaux de démolition ou de rénovation. Ces remorques peuvent éliminer le recours aux conteneurs amovibles.

Bri-Mar offre une gamme de remorques à essieu simple ou tandem adaptées à chaque application. Tous les modèles sont munis de feux à diodes lumineuses et d'un fini à revêtement en poudre Valspar.

La qualité et la polyvalence de ces produits sont deux attraits majeurs pour les bricoleurs comme pour les entrepreneurs. Parmi ceux-ci, Peter Jomides, qui dirige les chantiers de Tally Construction, basée à Tenafly, au New Jersey. La clientèle huppée de Tally Construction est située dans un région densément peuplée à quelques kilomètres de New York où le marché de la rénovation est florissant alors que les ménages choisissent d'investir dans leur foyer plutôt que de déménager.

Au New Jersey, l'utilisation de conteneurs

amovibles requiert un permis de conduire commercial pour la livraison et l'enlèvement sur les chantiers. À l'aide de camionnettes pickup, les chauffeurs peuvent transporter les débris dans des remorques à benne basculante avec un simple permis de conduire automobile. «Éliminer le besoin de permis CDL signifie que n'importe laquelle de nos 23 camionnettes est disponible pour remorquer un Bri-Mar», mentionne Peter Jomides.

Tally Construction a acheté sa première remorque Bri-Mar il y a quelques années et en a acquis 6 de plus depuis. La remorque DT714LPHD choisie par Tally Construction mesure 4,26m de longueur et 2,13m de largeur. Elle est dotée d'un plancher d'acier de calibre 10 et de parois latérales de calibre 12. Le poids total en charge est de 6350 kg et un poids à vide de 2032 kg.

Les remorques à benne basculante ont même aidé Tally Construction à s'implanter dans les quartiers chics où un conteneur amovible aurait hors de question. Les



chauffeurs peuvent facilement manoeuvrer les remorques sans endommager les allées pavées, les systèmes d'arrosage ou les pelouses. «Nos remorques Bri-Mar nous permettent de conclure des affaires, elles se rendent où nous en avons besoin, travaillent 24/7 et font plus pour moins cher», conclut monsieur Jomides.

Source: Bri-Mar Manufacturing

ÉQUIPEMENT

L.A.V. inc.







1660, boul. Wilfrid Hamel, Québec (Québec) G1N3Y6
 Tél.: 418.681.7346 ♦ 888.681.7346
 Courriel : info@lav.qc.ca www.lav.qc.ca



PH13 - 20 - 25 élect.



Diesel 4x4 plusieurs modèles



2 modèles \$11,500.00 +



Excavatrice 1 @ 3.5 Tones



Choix de 14 en stock \$8,900.00 +



BW100 et BW120 liquidation \$16,500.00 +



Location option d'achat disponible \$16,500.00 +



Rouleau à gravier 48" 66" 66"

Le plus beau choix d'usagés au Québec!!

Les souffleuses Rolba en voie de conquérir les Amériques

Les souffleuses à neige Rolba fabriquées par la société Bucher et distribuées par Les Machineries Tenco ont conquis plusieurs utilisateurs depuis bientôt quatre années.

La Ville de Winnipeg, Manitoba, fut le premier utilisateur, suite à une panoplie de tests avec différents équipements de plusieurs fabricants, pour finalement arrêter leur choix sur «la Souffleuse», soit la Rolba 1500.

Suite à ce grand succès, les aéroports de Winnipeg et Saint-Andrews de la même région ont emboîté le pas.

L'hiver 2007-2008 a été marquant pour Tenco. En effet, Serco Facilities, de Goose Bay au Labrador, accordait à Tenco le plus gros contrat de son histoire, une commande totalisant 3,9 millions \$.

Faisant partie de ce contrat: deux souffleuses à neige Rolba 1500, trois Rolba 3000, deux souffleuse à neige détachables Vohl DV4000 et quatre camions International munis d'équipement de déglacage Tenco.

Les souffleuses Rolba ont impressionné les opérateurs de l'aéroport de Goose Bay.

«Lorsque la première 1500 est arrivée à Goose Bay, mes opérateurs ont cru que j'avais perdu la raison en commandant de si petites machines. Lors du souper de fin de saison, même les irréductibles

opérateurs de Norland Duke ont exprimé leur grande satisfaction de la performance des Rolba 1500 et 3000», commentait Murray Pike, directeur des opérations de logistique de Serco Goose Bay.

Les performances des Rolba à Goose Bay ont été marquantes car l'aéroport de Gander achetait une Rolba 3000 tandis que la Ville de St-John's procédait à l'achat de deux Rolba 1500.

Par surcroît Tenco a livré deux Rolba 1500 en Argentine. Elles ont été utilisées avec succès dans les montagnes de la cordillère des Andes l'hiver dernier.



Fini pour ces clients d'acheter des souffleuses à neige monstres utilisant des moteurs surdimensionnés pour les opérations de déneigement. Les Rolba ont fait taire l'adage voulant que les souffleuses doivent être grosses pour être performantes.

Les souffleuses Rolba, de taille réduite par rapport à leurs concurrentes, font le travail en utilisant des composantes à la fine pointe de la technologie, des moteurs finement choisis, le tout pour atteindre une capacité ciblée vérifiable.

Source: Les Machineries Tenco

Les souffleuses à neige

Rolba

PERFORMANCE
ROBUSTESSE
ÉCONOMIE
ERGONOMIE

Capacité certifiée
Concept monomoteur
Entraînement hydrostatique
Inclinaison latérale et longitudinale de la tête de la souffleuse
Relevage parafiletogramme de la souffleuse
Garde au sol élevée

Rolba 600 capacité 2870 t/h

Rolba 1500 capacité 3660 t/h

Rolba 3000 capacité 5180 t/h

Les Machineries Tenco (CDN) Ltée

Internet : www.tenco.ca

| | | | |
|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| St-Valérien de Milton | Montréal | Québec | Chicoutimi |
| Tél : (450) 549-2411 | Tél : (514) 341-3236 | Tél : (418) 849-7575 | Tél : (418) 696-4045 |
| Fax (450) 549-2410 | Fax : (514) 341-1014 | Fax : (418) 849-7073 | Fax : (418) 696-1605 |

Une gamme complète d'équipements de déglacage et de déneigement

TENCO

SMI

BUCHER

CONTANT

Vohl

Railpower construira une usine d'assemblage à Saint-Jean-sur-Richelieu

L'entreprise Railpower Technologies, qui produit des locomotives et des grues, créera 125 emplois en construisant une nouvelle usine d'assemblage à Saint-Jean-sur-Richelieu, à 25 km à l'est de Montréal.

«Pour la première fois de son histoire, Railpower possédera une usine d'assemblage spécialisée de classe mondiale capable de construire des locomotives à haut rendement. Cette usine devrait considérablement améliorer notre efficacité de fabrication et permettre à Railpower d'accroître rapidement sa production actuelle. Nous sommes persuadés que nos clients actuels, ainsi que les nouveaux, apprécieront les améliorations significatives engendrées par cette nouvelle usine», a affirmé José Mathieu, président et chef de la direction de Railpower.

L'usine sera située en bordure de l'autoroute 35. Elle sera construite sur un terrain industriel de 6500 m² desservi par deux chemins de fer importants. L'usine est de conception modulaire, laquelle prévoit des

agrandissements futurs.

La première phase prévoit l'aménagement d'une aire de production de 5100 m² et des locaux à bureaux. L'usine accueillera le matériel de pointe nécessaire pour construire et tester toutes les locomotives de la gamme produite par Railpower. De plus, des aires seront spécialement dédiées à la recherche et au développement, ainsi qu'à l'assemblage et la mise à l'essai de systèmes de puissance hybrides pour les grues.

Le Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, aussi appelé Teachers, qui a déjà investi 35 millions \$ dans la société plus tôt cette année, a convenu d'investir 20 millions \$ de plus dans Railpower, par le biais d'un placement privé, afin de financer la construction de l'usine d'assemblage et pour permettre à la



société de construire d'autres locomotives de démonstration.

Investissement Québec a octroyé une subvention de 2,5 millions \$ aux fins du financement du projet et de la création d'emploi dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu

Source: Railpower Technologies Corp.

Nous fabriquons ici au Québec tous les outils de démolition :
TRAMAC
ALLIED
STANLEY
N.P.K.
RAMMER
FURUKAWA
TELEDYNE
OKADA
MELROE-BOBCAT

Géorocfor
 ACCESSOIRES INC.

(819) 569-4207
 www.georocfor.com
 roger@georocfor.ca

165 Joseph-Robertson, Sherbrooke, QC J1L 2W7

Eddynet

Balai tanneur ou ramasseur s'installant sur des chargeurs, tracteurs, chariots élévateurs et autres équipements

Financement par crédit-bail disponible

Fabrication
Vente
Service

Luc Brunelle (Ouest du Québec & Ontario) (819) 460-2954
 Jean-Luc Perron (Est du Québec) (819) 460-2952

Sans Frais: 1-888-444-2802
 Tous les balais sont équipés d'un système flottant réduisant l'usure de la brosse et augmentant l'efficacité de balayage
 www.eddynetinc.com • Email: info@eddynetinc.com

Un Western Star® retraité est la fierté de son propriétaire

On ne voit pas tous les jours un camion à ordures dans un concours de beauté mais, pour Action Carting Environmental Services, Inc., un entrepreneur en cueillette d'ordures de Newark au New Jersey, c'est affaire courante.

Action Carting offre ses services dans les 5 arrondissements de la Ville de New York. L'entreprise s'est engagée à offrir de bons résultats, c'est pourquoi elle se fie sur les camions Western Star pour faire le travail.

Bien sûr, atteindre ces objectifs sans des gens déterminés serait impossible. Pete Mansueto, le directeur de l'atelier de carrosserie, s'est joint à l'équipe d'Action Carting il y a près de 4 ans. Il supervise l'entretien de la flotte de plus de 150 véhicules de la compagnie qui compte 24 camions Western Star.

Pour lui, travailler sur un Western Star n'est pas simplement une tâche, c'est également une passion. Un camion Western Star en particulier semble attirer toute son attention... Le Camion 214 est un Western Star 4900 FA de l'année 2001. Il s'est mérité une vingtaine de trophées à divers concours de beauté pour camions, incluant le East Coast Truck Show et le Paul K. Young Memorial Truck Beauty Show, en 2007.

Avec ses jantes polies, ses planchers en chêne et son intérieur en cuir et suède, sans oublier les nombreux feux d'appoint et les enjoliveurs en acier inoxydable, le Camion 214 est tout sauf ordinaire.

«Ce camion est très voyant, avec son pare-chocs surbaissé et ses tuyaux d'échappement qui pointent vers le ciel,» mentionne Pete Mansueto. «J'ai pu personnaliser ce camion tout en conservant le look classique Western Star,» ajoute-t-il.

«Tous nos camions sont illuminés et chromés à outrance. Lorsque les gens voient nos camions dans les rues de New York, ils s'arrêtent, restent bouche bée et les prennent en photo,» renchérit-il. «Peu de gens s'attendent à voir de tels camions au travail dans une ville.»



Le concessionnaire Hudson County Motors, est situé à seulement quelques pas de Action Carting à Secaucus. «Leur département de pièces est toujours bien garni, ils livrent rapidement et nous fournissent un excellent service,» disait Pete Mansueto.

Action Carting Environmental Services, Inc. a connu une croissance soutenue au cours des dernières années. L'entreprise faisait récemment l'acquisition des activités de

collecte d'ordures et de recyclage de Waste Management dans la région, doublant ainsi sa taille par rapport à 2007. Action Carting ne montre pas de signes d'essoufflement, pas plus que monsieur Mansueto qui ajoute: «Je suis en train de personnaliser un autre camion à ordures chromé, le Camion 211. Il a déjà terminé en première place à 2 reprises lors de concours de beauté.»

Source: Western Star Truck Sales, Inc.

Un compacteur Al-jon 525 pour LEEP

J.Y. Voghel Inc. est fier d'annoncer la livraison d'un compacteur à déchets Al-jon 525 à Les Entreprises Environnementales de Pierrefonds Inc.

Client de Voghel depuis plusieurs années, LEEP a choisi un Al-jon suite aux excellents résultats obtenus avec sa machine précédente.

Le nouveau compacteur lui permettra de gérer efficacement la croissance de ses opérations. Nous remercions Gilles Mousseau et Michel Hübler pour leur confiance.

Al-jon est un leader dans la fabrication de compacteurs à déchets et presses à métaux. Ses équipements conçus du début à la fin pour le compactage des déchets sont les plus lourds de l'industrie, en plus d'être robustes et performants. J.Y. Voghel Inc. est dédié depuis plus de 12 ans à fournir à ses clients des solutions innovatrices dans le domaine du recyclage et de la gestion des déchets. Il est distributeur exclusif des produits Doppstadt, des concasseurs Rubblemaster et des compacteurs à déchets Al-jon pour le Québec, l'Ontario et les Maritimes.

Source: J.Y. Voghel Inc.



Depuis 1995,
InfraStructures
informe ses lecteurs sur les
nouvelles de l'industrie

L'entretien des pavages de bitume

L'entretien et la préservation des pavages de bitume sont probablement les aspects les plus négligés dans le domaine des travaux publics. Ceci découle en grande partie du manque de charme de ces opérations, mais également de lacunes au niveau de la diffusion des connaissances. Ces deux points rendent difficile l'évaluation des sommes qui devraient y être allouées dans les budgets et l'obtention des moyens nécessaires pour l'exécution des travaux.

Cimline Pavement Maintenance Group (CPMG) est depuis longtemps une excellente source d'informations techniques objectives sur le sujet. On peut accéder à cette expertise par l'entremise de son réseau de concessionnaires, ou par des publications (en anglais) telles que «The Guide to Cracksealing», produites par la compagnie.

Maintenant, CPMG tente de faire circuler ses connaissances techniques en invitant les entrepreneurs et les responsables de travaux publics à une série de journées porte ouverte sur l'entretien des pavages de bitume.

Ces événements se tiendront à plusieurs endroits incluant les installations de Cimline au Minnesota et à son point de service du nord-est situé près d'Albany, dans l'État de New York à 3 heures de route de Montréal. Des

spécialistes en matériaux, équipements et en techniques d'entretien, seront sur place pour répondre aux questions et faire des démonstrations.

Tous les aspects de l'entretien des pavages de bitume seront abordés incluant l'application de couche d'étanchéité, le fraisage, le scellement de fissures et le colmatage de nids-de-poule.

Les participants pourront examiner et faire l'essai des nouvelles techniques incluant le nouveau DuraMAXX pour le colmatage de



nids-de-poule par pulvérisation.

Trop souvent, les expositions de machinerie sont statiques et les possibilités de discuter avec les experts sont limitées. CPMG est conscient de ceci et a organisé cette série de rencontres pour créer un environnement propice au partage de connaissances avec les entrepreneurs et responsables de services de travaux publics.

Source: Cimline Pavement Maintenance Group, www.cimline.com

ENDUIT DE SCÉLLEMENT • PAVAGE D'ASPHALTE • TRAVAUX PUBLICS

CIMLINE

PAVEMENT MAINTENANCE GROUP

VOUS INVITE À UNE

JOURNÉE PORTE OUVERTE

CPMG - 3 Industrial Drive
Waterford (Albany), NY 12188

Jeudi, le 31 juillet 2008
de 10h00 à 15h00

Renseignements : 1-800-326-3874
Patrick Filteau : (514) 953-3033



EQUIPT
SCÉLLEMENT



CIMLINE
FISSURES



DURA PATCHER
NIDS DE POULE

Construction sans tranchée – une méthode fréquemment plus rapide et économique!

Lors d'une conférence spécialisée de la Fédération Infra, en février dernier à Zoug, en Suisse, d'éminents spécialistes issus du monde de la recherche et de la pratique ont informé les quelque 100 participants présents sur les tendances les plus récentes enregistrées dans la construction sans tranchée. Les avantages envers le génie civil conventionnel des méthodes de construction sans tranchée telles que le Microtunnelling, le forçage hydraulique (pousse-tube) ou les percements horizontaux ont été démontrés très clairement. C'est ainsi que les obstructions du trafic, les effets sur l'environnement et les risques de construction peuvent être nettement réduits dans de nombreux cas, les délais de réalisation étant d'autre part réduits de façon significative.

L'ensemble du territoire suisse dispose d'un réseau dense d'approvisionnement en eau, de même que d'élimination des eaux usées. Les 53 000 km estimés de conduites d'eau, complètement enterrés, représentent par exemple une valeur à neuf de 30 à 35 milliards CHF (1 CHF = 1 \$). Selon des recensements effectués par l'Institut fédéral pour l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux (IFAPE), la longueur totale du réseau des égouts se situe à 47 000 km et correspond à une valeur de quelque 55 milliards CHF. Plus de 10 000 km ou en gros 23% des conduites présentent toutefois d'importantes détériorations et devront être assainies ces prochaines années. Du fait des moyens financiers restreints des villes et des communes, des méthodes de construction novatrices et avantageuses aux fins d'assainissement des ouvrages de conduites existantes sont recherchées.

Obstacles impopulaires créés par les chantiers de génie civil

Dans les zones urbaines précisément, les travaux d'entretien et d'assainissement de conduites d'approvisionnement et d'élimination imposent des entraves au trafic, leur lot d'émissions sonores, de poussière, irritant la collectivité, les commerçants et les clients à la fois. Mais il ne s'agit pas d'une fatalité. Le remplacement ou l'extension de systèmes existants de conduites et de canalisations peut également être réalisé en recourant à des méthodes de construction à peine

perçues matériellement par la population ou les usagers de la voie publique. Les routes et les places ne doivent plus être défoncées et restent au contraire intactes grâce à la construction sans tranchée.

Coûts élevés d'attente aux installations de signalisation lumineuse

Guido Meier d'Implenia Bau AG, qui construit actuellement, conjointement avec Brunner Erben AG, une nouvelle conduite d'évacuation d'eau météorique directement devant les portes du Casino de Zoug en recourant à la méthode du Microtunnelling, a calculé les coûts non couverts d'un chantier conventionnel exigeant une installation de signalisation lumineuse: pour une fréquence de 15 000 véhicules par jour, une durée d'attente de deux minutes et un chiffre de salaire moyen, il en résulte des coûts latents avoisinant 15 000 CHF par jour, ou quelque 100 000 CHF par semaine. Ces coûts peuvent être évités en plus grande partie en recourant à des méthodes de construction sans tranchée.

De bonnes expériences à Zoug

Selon Karl Linggi, ingénieur urbain suppléant de Zoug, le Microtunnelling a déjà fait ses preuves à plusieurs reprises dans le périmètre de la ville de Zoug. Par rapport aux travaux conventionnels de génie civil, le Microtunnelling représente un atout lorsque des canalisations doivent être construites à une grande profondeur ou dans la nappe phréatique. En pouvant renoncer à des rabattements sur de grandes surfaces et onéreuses de la nappe phréatique, il est possible non seulement d'économiser des coûts, mais également de prévenir des dommages aux constructions avoisinantes.

Génie mécanique et électronique en tant que vecteurs d'innovations

Selon Werner Suhm de la société Herrenknecht AG, de Schwanau en Allemagne, leader incontestée dans le percement mécanique de tunnels, les méthodes de construction sans tranchée renferment encore un potentiel élevé d'innovations. Des

développements dans le génie mécanique et les appareils électroniques de mesure et d'enregistrement dont on n'imaginerait plus de devoir s'en passer signifient des constructions de canalisations et de conduites de plus en plus rapides, précises et économiques.

Joint hydrauliques

Stefan Trümpi, directeur de Jackcontrol AG, une entreprise dérivée couronnée de succès de l'ETH Zurich (École polytechnique fédérale de Zurich), a présenté son idée novatrice de joint hydraulique entre les tubes de fonçage. Le type de joint à déformation, composé d'un flexible hydraulique, répartit



régulièrement la surface de pression entre les conduites en béton armé, ce qui prévient des dommages aux conduites et contribue ainsi à une durée de vie prolongée des ouvrages. Cette technique est particulièrement avantageuse lors de percements en courbe, puisqu'il est possible de passer des rayons plus serrés et de réaliser des étapes de percement plus longues.

La recherche et le développement continuent

Prof. Markus Thewes de la Ruhr-Universität Bochum a attiré l'attention sur le fait que la recherche et le développement continuent intensivement dans le domaine des méthodes de construction sans tranchée. De meilleures solutions sont recherchées notamment dans le domaine de la statique des tubes et leurs matériaux, des garnitures d'étanchéité, des moyens de transmission de la pression ou du pilotage de percements. L'objectif des activités de recherche consiste à construire grâce à des méthodes sûres et économiques des ouvrages de conduites de haute qualité garantis d'une longue durée d'utilisation.

Source: Fédération Infra
www.infra-suisse.ch

Kobelco fait son entrée dans la catégorie des 80 tonnes

Kobelco Construction Machinery America présente sa nouvelle SK850LC Super ACERA. La SK850LC marque le début de Kobelco dans la catégorie des pelles de 80 à 90 t, et complète la gamme de machines offertes sur le marché nord-américain.

La SK850LC a été conçue pour offrir un avantage compétitif pour les travaux de terrassement, dans les granulats ou la démolition.

«Le lancement de la SK850LC Super ACERA démontre l'engagement de Kobelco à répondre aux demandes de sa clientèle qui réclamait une pelle robuste dans la catégorie des 80 à 90 t pouvant offrir une performance sans égale, une qualité et une fiabilité exceptionnelles», disait Paul Golevicz, directeur marketing chez Kobelco America.

Fidèle à la tradition ACERA, la SK850LC fournit toute la puissance nécessaire pour accomplir les tâches les plus ardues avec une productivité inégalée. Un cycle rapide et un godet de grande capacité permettent d'accomplir le travail efficacement. Elle offre des



forces d'arrachement, de tire et un couple de rotation compétitifs, ainsi que la puissance voulue pour maximiser les performances.

Des essais sur le terrain ont démontré que la SK850LC consomme peu de carburant. En fait, la consommation de la SK850LC rivalise avec celle des plus petites pelles de la catégorie.

La conception de la SK850LC la rend plus facile à transporter que plusieurs autres machines de cette dimension. La pelle peut être configurée de 4 façons pour le transport afin de rencontrer les diverses normes locales, réduisant ainsi le temps, le coût et le

nombre de chargements nécessaires pour se déplacer d'un chantier à l'autre.

La SK850LC est dotée d'une cabine qui partage la conception des autres pelles de la gamme ACERA. Elle est également conçue afin de simplifier l'entretien de routine afin d'optimiser la disponibilité. Une passerelle centrale permet d'accéder aux filtres, au compartiment moteur, aux moteurs de rotation et aux compartiments de rangement. Le reste de l'entretien peut se faire aisément à l'aide d'une plate-forme mobile.

Source: Kobelco Construction Machinery America

FINANCEMENT OU REFINANCEMENT SERVICE PERSONNALISÉ RÉPONSE RAPIDE



Yves Bénard

Conseiller financier

yvesbenard@gamache.net



Martin Lestage

martinlestage@gamache.net

450-246-3881

Sans frais: **1-800-363-3881**

609, rue Principale, St-Paul-de-l'Île-aux-Noix

Le spécialiste du pneu usagé :

- Camions
- Hors-Route
- Agricole



| | | | |
|---------|-----------------|------|------------|
| 1300R24 | BRIDGESTONE VUT | 100% | 995.00 \$ |
| 15.5R25 | BRIDGESTONE VUT | 100% | 995.00 \$ |
| 1600X25 | E3 28 PR | 100% | 895.00 \$ |
| 20.5R25 | BRIDGESTONE VUT | 100% | 1900.00 \$ |
| 20.5R25 | MICHELIN XHA | 100% | 2400.00 \$ |
| 23.5R25 | BRIDGESTONE VKT | 100% | 2600.00 \$ |
| 26.5X25 | FIRESTONE L3 | 100% | 2500.00 \$ |
| 29.5X25 | FIRESTONE L3 | 100% | 3500.00 \$ |
| 29.5X25 | YOKOHAMA L5 | 100% | 4700.00 \$ |

Spécial du mois

29.5X25 FIRESTONE SDT L5 28 PR 4900.00 \$ CH.



Service Routier 24 H

Quantités limitées • Pour plus d'information, veuillez communiquer avec

Normand Gagné

Téléphone 450-477-6444 • Sans Frais 1-877-477-6444

www.pneusdd.com • information@pneusdd.com

2950 chemin Gascon, Terrebonne, QC J6X 4H4

17SR3



140SR



ED150



SK210



SK350



KOBELCO

Votre avantage compétitif.

Financement à taux avantageux

à partir de :

0%/48 mois

sur certains modèles

sur approbation de crédit, offert par :

CNH Capital



4405 Autoroute des Laurentides
Laval (Québec) H7L 5W5
Téléphone: (450) 628-4866
Montréal: (514) 336-7664
Télécopieur: (450) 628-6585
www.longusequipement.com



1624 boulevard Marie-Victorin
Varenes (Québec) J3X 1P7
Téléphone: (450) 652-2552
(450) 652-3604
Montréal: (514) 990-7353
Télécopieur: (450) 652-0241

KOBELCO

Votre avantage compétitif.

www.kobelcoconstruction.com

Mourir enseveli, non merci !

Cette année encore, avec l'arrivée du beau temps, plusieurs chantiers sont mis en branle dans les Laurentides. Ces chantiers comportent des risques pour la santé et la sécurité des travailleurs de la voirie et de la construction, notamment pour les travailleurs qui exécutent des travaux d'excavation et de tranchées.

Une vie perdue par un affaissement dans une tranchée est une vie qui aurait pu être



sauvée. Les méthodes de travail sécuritaires sont connues depuis longtemps. La Commission de la santé et de la sécurité du travail

(CSST) rappelle que des moyens efficaces, tels que la formation des travailleurs ainsi que la prise en charge des risques permettent d'éviter les accidents du travail.

Des facteurs tels qu'une mauvaise méthode de travail, une gestion déficiente de la santé et de la sécurité et un manque de formation sont la cause de nombreux accidents de travail. Lorsque des travailleurs sont présents dans une tranchée, les parois de celles-ci doivent être étançonnées, les matériaux doivent être déposés à plus de 1,2m du bord des parois et les véhicules et les machines doivent circuler ou être stationnés à plus de 3 m de la tranchée.

La direction régionale des Laurentides de la CSST a envoyé, en décembre dernier, un avis à toutes les municipalités de son territoire pour rappeler les règles de sécurité à suivre lors des travaux d'excavation et de tranchées. Les municipalités ont aussi



l'obligation de faire parvenir à la CSST des Laurentides leur programme de prévention s'appliquant aux travaux d'excavation et de tranchées dans le cadre de son «Opération Municipalités».

Depuis 1997, la CSST met en œuvre un Plan d'action construction qui comporte une politique de tolérance zéro en ce qui concerne les dangers liés aux chutes, aux échafaudages inadéquats, aux travaux d'excavation et de tranchées mal sécurisés, aux travaux près des lignes électriques et à tous les dangers industriels pour la santé.

Source: Commission de la santé et de la sécurité du travail, Direction régionale des Laurentides



ÉQUIPEMENT LAURENTIEN ENR.

JOHN DEERE Denis Avon

Camions articulés JD250D et JD300D disponibles en location

| | | |
|-------------------------|--|--|
| Charge nominale..... | 51 150 lb (23 200 kg) | 60 190 lb (27 300 kg) |
| Capacité (SAE 2:1)..... | 18 v ³ (13,8 m ³) | 26,3 v ³ (19,9 m ³) |
| Puissance..... | PowerTech Plus 205 hp | PowerTech Plus 285 hp |
| Transmissions..... | automatique ZF | automatique ZF |

**Vente neufs et usagés
service et pièces
Programmes de location
à court et long terme disponibles**



TÉL: (819) 326-7373 • 1-800-567-6757
 Cell: (514) 803-9747 • Fax: (819) 328-7222
 4883 Route 117, Sainte-Agathe-des-Monts, QC J8C 2Z8

Équipement
NCN
Ltée

**UNE EXPERTISE...
à votre service!**



Systèmes d'étançonnement sécuritaires utilisés par de nombreuses municipalités et entrepreneurs au Québec



Systèmes de sécurité pour tranchées

Montréal
(514) 385-9636
Québec
(418) 872-5066
1-800-352-7379
www.equipementncn.com

Équipement
NCN
Ltée

VENTE • LOCATION • FORMATION

L'APEQC se dissocie officiellement de l'ACQ

Le 21 avril dernier, le conseil d'administration de l'Association patronale des entrepreneurs en construction du Québec (APEQC) réitérait et officialisait son retrait de l'acte fédératif qui avait été conclu le 18 mai 1989, avec l'Association de la construction du Québec. Cette décision a été prise dans un contexte où plusieurs dossiers publics menés au cours des dernières années ont démontré que la vision de l'ACQ ne répond pas aux attentes de l'industrie de la construction.

En matière de représentation gouvernementale, depuis 2000, l'APEQC a participé à plusieurs commissions parlementaires et a présenté des mémoires au gouvernement qui reflétaient sa vision d'alléger la réglementation de l'industrie et la protection des intérêts de ses membres. Dans la plupart de ces représentations, la position de l'APEQC s'est avérée diamétralement opposée à celle de l'ACQ.

Aussi, par le processus actuellement enclenché, l'APEQC désire se réapproprier la gestion du Bureau des soumissions déposées du Québec (BSDQ), tel qu'elle le faisait avant son affiliation à l'ACQ en 1989, et par cette action, mettre fin au déchirement que connaît l'industrie et qui est attribuable à l'ACQ. Le gouvernement est informé des intentions de l'APEQC et des pourparlers seront entrepris au cours des prochaines semaines.

Source: Association patronale des entrepreneurs en construction du Québec

La nouvelle grue offshore Liebherr

La nouvelle grue offshore Liebherr de type MTC 78000 marque l'entrée du Groupe Liebherr dans un nouveau segment du marché des grues de grande capacité pour application offshore. La MTC 78000 est une des plus grandes grues offshore à couronne d'orientation du monde dont la conception se base sur la traditionnelle technologie des paliers à roulements. La MTC 78000 est également la machine la plus puissante de la vaste gamme de grues et engins de manutention du Groupe Liebherr. Jusqu'à présent, quatre unités de cette nouvelle grue ont été commandées.

La MTC 78000 atteint une capacité de levage maximale de 1600 t avec une portée pouvant aller jusqu'à 35 m. Cela correspond à un moment dynamique maximal de 78 000 tm, la grue restant totalement orientable sur 360°. Lorsque la portée maximale de 74 m est utilisée pour le levage principal, la grue accepte encore une charge de près de 530 t. La longueur de flèche des grues actuellement commandées est de 87 m. Outre le treuil de levage principal, la MTC 78000 est munie de deux mécanismes de levage auxiliaires offrant des capacités maximales de 500 t respectivement 50 t.

Source: Liebherr



FURUKAWA ROCK DRILL
HYDRAULIC DRILLS

Disponibles pour la location à court terme : un mois ou plus

Machines neuves, tous les modèles disponibles

Egalement distributeur des marteaux hydrauliques, cisailles à métaux, broyeur à béton et plaques de compactage

INDECO
Solutions Attachement

EASTROCK INC.

Mario Roussel cellulaire : (613) 880-3780
Michel Deschamps cellulaire : (613) 880-3653
sans frais : 1-877-737-3963

3389, rue Hawthorne Ottawa, ON K1G 4G2
bureau : (613) 737-3963 • télécopieur : (613) 737-3908

Avec le Sequoia, Toyota tente une percée chez les purs et durs

Jacques Duval



nées, de s'y tailler une place avec les Toyota Sequoia et Nissan Armada. Toutefois, si l'on se fie aux ventes des dernières années, leurs démarches ont été plutôt infructueuses. En 2006 et 2007, les ventes de Sequoia au pays ont représenté à peine 2% du marché alors que celles de l'Armada étaient moins de 1%.

Le cœur de la bête

Le V8 i-Force de 5,7l développe une puissance de 381 hp à 5 600 tr/min et un couple de 401 lb pi à 3 600 tr/min. Capable de remorquer une charge de 4125 kg, la force du Sequoia ainsi équipé dépasse celle de ses concurrents. Avec le V8 de 4,7l qui développe 276 hp, la capacité de remorquage plafonne



Avec la hausse vertigineuse des prix de l'essence, il sera intéressant de suivre au cours des prochaines années, voire des prochains mois, la réaction des constructeurs de VUS grand format. Sans vouloir appuyer sur le bouton de panique, il faut admettre que la situation est préoccupante pour GM, Ford et Chrysler qui misent énormément sur les ventes des Yukon/Tahoe/Escalade, Expedition/Navigator, et Durango/Aspen pour

Le plus lourd

Mais, comme les constructeurs japonais sont reconnus pour leur ténacité, on comprendra qu'ils sont loin d'avoir jeté la serviette et espèrent toujours faire une percée dans ce segment. Pour ce faire, Toyota s'est relevé les manches et nous présente cette année un tout nouveau Sequoia. Dérivé de la récente camionnette Tundra, le Sequoia ne fait pas dans la dentelle et s'apparente

à 3400 kg mais permet d'économiser à l'achat à l'usage grâce à une consommation moins élevée par rapport au V8 de 5,7l.

Parmi les autres améliorations mécaniques, on remarque que le V8 de 5,7l est couplé à une nouvelle boîte automatique à six rapports. De plus, cette transmission est équipée d'un mode remorquage qui maintient, une fois activée, les rapports inférieurs plus longtemps afin d'améliorer les accélérations.



engranger des profits et faire tourner leurs usines.

Même si cette catégorie n'est pas aussi lucrative que les camionnettes traditionnelles, elle demeure néanmoins extrêmement importante pour les constructeurs américains puisqu'elle demeure leur chasse gardée. Certes, les constructeurs japonais ont tenté tant bien que mal, au cours des dernières an-

paravant à un lutteur de sumo que son prédécesseur. Ce surplus de poids et de puissance fera taire les critiques qui ont toujours reproché à la première génération (2001-2007) de ne pas être à la hauteur des mastodontes américains. En faisant osciller la balance à plus de 2685 kg, le Sequoia est le plus lourd VUS de sa catégorie.

tions. Quant au V8 de 4,7l, il est jumelé à une boîte automatique à cinq rapports.

Des bras de primate!

Inspiré du tableau de bord du Tundra, celui du Sequoia est moderne et l'instrumentation est bien disposée. Toutefois, l'habitacle est tellement vaste que certaines commandes, dont celles des systèmes de l'audio et

de navigation, sont placées trop loin du conducteur. À moins d'avoir l'allure d'un chimpanzé, il faudra étirer le bras pour espérer atteindre les commandes! Somme toute, il est dommage que les commandes intégrées au volant ne soient pas disponibles dans la version SR5 et qu'elles soient réservées aux versions Limited et Platinum. De même, pour un véhicule aussi luxueux, on regrette que les boiseries aient fait place à des appliques métallisées. Malgré tout, la finition et la texture des plastiques et des cuirs de la version Platinum s'inscrivent dans le registre princier des produits Lexus. Par ailleurs, pour le bien-être des huit passagers, il est possible de contrôler séparément la température aux trois rangées de sièges. Parmi les astuces,



mentionnons que la deuxième rangée est coulissante et permet d'augmenter l'espace pour les jambes. Quant à la troisième rangée, elle n'a rien de symbolique alors que le confort de la banquette et le dégagement pour les jambes seront appréciés des passagers de grande taille.

Même s'il est perché sur d'immenses pneus de 20 pouces – des pneus de 18 pouces équipent le modèle d'entrée de gamme



– il est facile d'accéder à l'habitacle. Sa garde au sol de 24,2cm est dans la moyenne de la catégorie alors que celle du Nissan Armada est la plus élevée à 27,1cm. Certes, l'option du marchepied facilitera l'embarquement, toutefois ce genre d'accessoire s'avérera embarrassant en conduite hors route.

La position de conduite est au-dessus de toute critique alors que le confort des



Fiche Technique

Toyota Sequoia

| | |
|---------------------------|--|
| Type: | utilitaire sport |
| Moteur: | V8 – 5,7 litres – 32 soupapes |
| Puissance: | 381 hp @ 5600 tr/min – 401 lb pi @ 3600 tr/min |
| Transmission: | automatique 6 rapports |
| Direction: | à crémaillère assistée |
| Suspension: | av indépendante / arr indépendante |
| Freins: | av disques / arr disques, ABS |
| Accélérations 0-100 km/h: | 8,5 s |



| | <i>Toyota Sequoia</i> | <i>Nissan Armada</i> | <i>Ford Expedition</i> |
|--------------|-----------------------|----------------------|------------------------|
| Empattement: | 310 cm | 312 cm | 302 cm |
| Longueur: | 521 cm | 525 cm | 522 cm |
| Largeur: | 203 cm | 200 cm | 200 cm |
| Hauteur: | 192 cm | 199 cm | 196 cm |
| Poids: | 2714 kg | 2652 kg | 2633 kg |
| Puissance: | 380 hp | 317 hp | 300 hp |
| Pneus: | 275/55R20 | 275/60R20 | 265/70R17 |
| Réservoir: | 100 l | 105 l | 106 l |

suspensions et la douceur de roulement sont exceptionnels pour un véhicule doté d'une si grande force de remorquage.

Malgré que le Sequoia souffre d'un sous-virage caractériel et que sa direction manque de mordant, il est cependant nettement plus agile que la camionnette Tundra et son diamètre de braquage est beaucoup plus court.

Maintenant que la table est mise, il reste juste à savoir si les acheteurs traditionnels de VUS pleine grandeur vont accepter de casser la croûte avec Toyota? En effet, aussi impressionnant soit-il, le Sequoia devra faire preuve de beaucoup de charme pour

réussir à convaincre les propriétaires de VUS américains de sauter la clôture. Malgré le prix de l'essence, la plupart des constructeurs, dont Toyota, sont confiants pour dire que l'acheteur de ce type de véhicule se préoccupe peu du prix à la pompe. En effet, quand un acheteur décide de dépenser jusqu'à 65 000 \$ (avec toutes les options pour une version Platinum), sans oublier la taxe écoprélèvement de 2000 \$ du gouvernement fédéral, on est forcé de croire qu'il s'agit d'un consommateur averti qui a des besoins spécifiques à remplir.

Nouveaux chargeurs Yanmar

Les caractéristiques de pointe des nouveaux chargeurs compacts Yanmar de Série-V leur permettent de faire plus, en moins de temps et à un moindre coût. Les deux nouveaux modèles sont conçus autour de moteurs diesel Yanmar silencieux, fiables et à faible consommation. Les chargeurs Yanmar V3-6 et V4-6 peuvent être munis en option d'un système d'attache rapide mécanique compatible avec la plupart des accessoires conçus pour les chargeurs «skidsteer».

La conception de ces machines se concentre sur trois éléments majeurs sur ce segment du marché des équipements de construction : la facilité d'utilisation, la polyvalence et la performance durable. Ces nouveaux modèles ont également un profil surbaissé afin de faciliter les manoeuvres dans les endroits restreints. De plus, le centre de gravité plus bas améliore par le fait même la stabilité de la machine.

Un mode totalement automatique permet au V3-6 de 3000 kg et au V4-6 de 3500 kg d'accélérer en douceur et d'effectuer les



changements de rapport sans intervention de l'opérateur. Un mode à vitesse fixe permet de maintenir le chargeur en première vitesse peu importe la position de la pédale d'accélérateur. Le mouvement en marche avant et arrière est contrôlé à l'aide d'un levier monté sous le volant.

La puissance provient d'un moteur Yanmar de la série TNV. Ce moteur 3 cylindres diesel à refroidissement liquide fournit 30,3 hp dans le V3-6. Le V4-6 utilise une version 40,4 hp du même moteur. La vitesse de déplacement des deux modèles atteint 19 km/h.

La puissance est transmise au sol de façon

égale grâce à un essieu arrière oscillant. Conçu pour les surfaces accidentées, il permet un meilleur confort à l'opérateur et un meilleur contrôle de la machine. Avec la garde au sol de 25 cm pour le V3-6 et de 30 cm pour le V4-6, l'accès à tous les racoins du chantier devient routinier.

La commande à levier unique permet de placer le godet au sol. Le mouvement du godet est rapide, doux et constant. La capacité de levage est de 2600 kg pour le V3-6 et de 3380 kg pour le V4-6.

Source: Yanmar Construction Equipment Co. Ltd.

CAMION À NEIGE INTER 7600 À VENDRE

INTERNATIONAL 7600
2008 neuf, Cummins ISM
385 hp, transmission
Allison 4500RDS, essieux
20 000 lb avant et
46 000 lb arrière, 4-way
locks.



Équipement à neige LAROCHELLE neufs : benne-épineur en «U» 14 pieds (décharge avant gauche), gratte réversible avec attache rapide, aile de côté avec positionneur d'aile, système pré-trempage 1200 litres, contrôle d'épandage électronique et contrôles à airPrix sur demande

Communiquez avec Phil Larochelle Équipement Inc. téléphone : 418-522-8222
ou visitez www.larochelle.ca

CAMION À NEIGE À VENDRE INTER 7500

INTERNATIONAL 7500
2008 neuf, moteur
310 hp, transmission
Allison 3000RDS, essieux
18 000 lb avant et
46 000 lb arrière.



Équipement à neige LAROCHELLE neufs : benne-épineur en «U» 14 pieds avec épandage à gauche, gratte réversible avec attache rapide, aile de côté, contrôle d'épandage électronique et contrôles des équipements de type «joystick»Prix sur demande

Communiquez avec Phil Larochelle Équipement Inc. téléphone : 418-522-8222
ou visitez www.larochelle.ca

Avec plus de lecteurs partout au Canada
que toute autre revue spécialisée,

avec des lecteurs impliqués dans tous les
domaines de l'industrie,

InfraStructures vous offre
la plus grande couverture disponible
pour annoncer vos produits et services.



Pourquoi annoncer ailleurs?

Choisissez **InfraStructures**
pour votre prochaine
campagne publicitaire...

La trousse média est disponible
sur le site web
www.infrastructures.com

Allez-y

La nouvelle rétrochargeuse compacte
67% plus productive!



Essayez-moi!

T80



Gamme d'équipements compacts pour professionnels

La Yanmar CBL40 redéfinit le concept de productivité.
C'est la championne des économies de coûts et des hautes performances.

- CBL40 une moyenne de 38% plus de volume de terre déplacée lors de compétitions ;
- CBL40 une moyenne de 22% moins de carburant consommé ;
- Nouveau système hydraulique à 2 pompes pour la rétrochargeuse ;
- Nouvelle transmission hydromécanique pour la rétrochargeuse ;
- Châssis simple, robuste et ultra-durable.

Pour connaître le concessionnaire de votre région
Yanmar Construction Equipment
Maurice Paiement
Tél.: 450-227-3205 • Cell.: 514-835-4578
Courriel: mauricepaiement@cgocable.ca



YANMAR

CONDEROC Inc.

450.227.3205 • Cell : 514.835.4578

Godets Concasseurs et Tamiseurs

VTN



PETITES ANNONCES 75 \$ plus taxes

La meilleure couverture
de l'industrie au Canada!



Compresseur à air SULLIVAN 2002, 375 cfm
Autres modèles disponibles Prix sur demande
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Balai de rue ELGIN PELICAN 1990, peinture neuve,
entièrement révisé
Autres modèles disponibles Prix: 32 000 \$
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979

MACHINERIE VOLÉE!

3 chariots élévateurs ont été volés dans la cour d'Ottawa Equipment & Hydraulics Inc. durant la fin de semaine du 3-4 mai 2008

Komatsu FG 25T 16 n/s 200360A
Komatsu FG 25T 16 n/s 210608A
Palfinger Crayler CR 50 n/s 100086320

S.V.P. Faites circuler ces renseignements au plus grand nombre de gens pour aider à les retrouver.

Ottawa Equipment & Hydraulic Inc.
Téléphone: (613) 748-9000

Nominations

Marco Bergeron, directeur des opérations de **Nordik blades** et **Usinage Pro-24 Inc.** est fier d'annoncer la venue de **Pariss Picard** dans leur équipe en tant que représentant des ventes pour l'est du Canada et des États-Unis.

«Monsieur Picard sera un atout très important pour l'entreprise pour promouvoir nos produits et développer de nouveaux marchés.»

Nordik Blades et Usinage Pro-24 Inc., qui sont regroupés sous un même toit à Asbestos, en Estrie, se spécialisent dans la fabrication de lame au carbure pour chasse-neige, sabot au carbure, sabots d'acier et sabot de fonte grise et hi-hard, ainsi que l'usinage de précision, découpe au plasma et le pliage numérique.

Source: Nordik Blades et Usinage Pro-24 Inc., (819) 879-0047



Stéphane Bouchard, directeur général Est du Canada pour **Cubex Ltée** est fier d'annoncer la venue de **Alain Dufresne** à titre de représentant attiré à la gamme des excavatrices Gradall.

Monsieur Dufresne est issu du domaine de l'automobile où il s'est fait reconnaître pour son professionnalisme et son dynamisme. Il aura la responsabilité de promouvoir la marque sur le territoire du Québec.

Cubex ltée. est une entreprise pancanadienne dont la succursale johannaise est établie depuis 1989 et distribuant les équipements de terrassement et de forage Ditch Witch, les balais de rue Schwarze et Vacall, les équipements de déglacage Epoke, les camions à ordures Fanotech, les tracteurs à trottoir MacLean et bien sûr les excavatrices à bras télescopique et pivotant Gradall.

Source : Cubex Ltée, (450) 349-5846



Denis Avon est fier d'annoncer la venue de **Denis Lemieux** au sein de l'équipe de vente de chez **Équipement Laurentien**, le concessionnaire John Deere des Laurentides.

Ouvrant depuis 1995 dans le domaine de l'équipement lourd, Denis Lemieux a débuté comme opérateur avant de faire le saut du côté des ventes de machinerie. Il oeuvré durant 8 ans dans la vente de machinerie auprès de concessionnaires de l'Abitibi, puis comme directeur de territoire en Ontario pour des manufacturiers. Son expérience sera certainement appréciée de la clientèle.

Source: Équipement Laurentien, (819) 326-7373



Roger Legault, directeur des ventes chez **Strongco Équipement**, est heureux d'annoncer qu'**Éric Mageau**, représentant des ventes d'équipements compacts en Estrie, couvre également le secteur machineries lourdes depuis le 19 mai dernier.

Éric Mageau est à l'emploi de Strongco depuis novembre 2007, et compte plus de 5 ans d'expérience dans le domaine.

Tous les membres de l'équipe des ventes de Strongco se réjouissent de pouvoir compter sur la présence de monsieur Mageau auprès d'eux et lui souhaitent bonne chance dans ses nouvelles fonctions.

Source: Strongco Équipement, 1-800-363-6789



ÉQUIPEMENT SMS

Antérieurement *Équipement Fédéral*

**UN NOM
UNE COMPAGNIE
UN ENGAGEMENT DE SERVICE**



- Construction

- Utilitaire

- Minier

- Forestier

Nous sommes fiers de vous présenter *Équipement SMS Inc.* Trois compagnies d'équipement lourd se sont réunies pour former un des plus grands concessionnaires **Komatsu** au monde.

Antérieurement connues sous les noms de *Coneco Equipment*, *Équipement Fédéral* et *Transwest Mining Systems*, ces compagnies se sont rassemblées pour offrir une approche synchronisée et centrée sur les besoins de leurs clients dans les secteurs de la construction, de la foresterie et des mines ainsi que les utilisateurs de produits utilitaires. *Équipement SMS* offre à ses clients des solutions intégrées et une gamme de services à l'échelle nationale.

SMS propose la gamme la plus complète de produits, de pièces et de services dans l'industrie à travers son réseau de 43 succursales au Canada.

Équipement SMS – Un nom, une compagnie, un engagement de service.

KOMATSU



43 succursales à travers le Canada
Région Est du Canada : **800 881-9828**

Fabrication sur mesure
Location • Réparation

LAROCHE
REMRORQUES OO

Pièces ...à l'écoute de vos besoins



Téléphone: (819) 846-2622
2060 Route 222
St-Denis-de-Brompton, QC J0B 2P0
www.remorqueslarocha.com

MÉTAL SARTIGAN INC.

Fabricant de bâtiments d'acier
préfabriqués (Bâti-Kit)

LARGEURS DISPONIBLES:
24', 30', 36', 39', 48', 60', 72', 78', 90' & 99'
LONGUEUR AU BESOIN

Sans Frais: 1-888-865-2284



1000, 40^e Rue Ouest, Ville de Saint-Georges (Beauce), QC G5Y 6V2

MM
MACHINERIES MAHEUX INC. LTD.

2995 ave Kepler, Québec, QC G1X 3V4
2002 Volvo G740, VHP
2001 Champion 740A, série VI, VHP
2000 Champion 730A, série VI, VHP
1998 Champion 730A, série V, VHP
1998 Champion 740A, série IV

Téléphone: (418) 658-6844
Courriel: maheudtee@qc.aira.ca



NORMAND

www.cienormand.com | normand@cienormand.com

Souffleuses industrielles
Plus de 5 modèles disponibles

Souffleuses commerciales
Choix de 56 modèles de 48" à 104"

Souffleuses à trottoir
Largeur de 54", 60" et 72"

Épandeurs sel et sable
8 modèles disponibles

340, rue Taché, Saint-Pascal, QC G0L 3Y0
Sans frais: 1-888-666-7626
Tel.: (418) 492-2712 • Fax: (418) 492-9963



CONCASSAGE BOUTIN & Fils Inc.

CONCASSAGE GRAMER, PIERRE, ASPHALTE, BÉTON

1-888-452-5234 • (819) 752-5234 Claude Boutin, cell: (819) 352-3000
Fax: (819) 752-4430 Carl Boutin, cell: (819) 352-2000
995 boul. Industriel Est, Victoriaville, QC G6T 1T8



Agenda

6th International Conference on Road & Airfield Pavement Technology
20 juillet au 23 juillet 2008
Sapporo, Hokkaido Japon

inter airport India
11 septembre au 13 septembre 2008
New Delhi, Inde

4^e DEMOMAT
12 septembre au 14 septembre 2008
Mons, Belgique

CONEXPO Russia
15 septembre au 18 septembre 2008
Moscou, Russie

APEX 2008
17 septembre au 19 septembre 2008
Maastricht, Pays-Bas

DEMO International 2008
18 septembre au 20 septembre 2008
Halifax, NS Canada

SC&RA Crane & Rigging Workshop
18 septembre au 20 septembre 2008
Toronto, ON Canada

MINExpo[®] 2008
22 septembre au 24 septembre 2008
Las Vegas, NV États-Unis

INTERROUTE&VILLE 2008
23 septembre au 25 septembre 2008
Rennes, France

Mobility and Road Safety Conference - International Road Federation
3 octobre au 4 octobre 2008
New Delhi, Inde

Congrès de la Sim (Société de l'industrie minière)
14 octobre au 17 octobre 2008
Limoges, France

2008 IRF Seminar on Contract Maintenance and Innovative Finance
19 octobre au 29 octobre 2008
Orlando, FL États-Unis

Garden & Florist Expo 2008
21 octobre et 22 octobre 2008
Toronto, ON Canada

ICRI 2008 Fall Convention - International Concrete Repair Institute
29 octobre au 31 octobre 2008
St. Louis, MO États-Unis

CamExpo 2008
7 novembre au 9 novembre 2008
Québec, QC Canada

2^e Conférence internationale sur les routes et l'environnement - IRF
10 novembre et 11 novembre 2008
Genève, Suisse

Congrès INFRA 2008
17 novembre au 19 novembre 2008
Québec, QC Canada

Bauma China 2008
25 novembre au 28 novembre 2008
Shanghai, Chine

inter airport China
2 décembre au 4 décembre 2008
Beijing, Chine

Concrete Sawing & Drilling Association - CSDA 2009 Convention
3 mars au 7 mars 2009
Cancun, Mexique

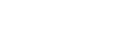
World of Asphalt Show & Conference / World of Aggregates
9 mars au 12 mars 2009
Orlando, FL États-Unis

EXPO Grands Travaux
3 avril et 4 avril 2009
Montréal, QC Canada

Intermat 2009
20 avril au 25 avril 2009
Paris, France

WasteTech 2009 6th International Trade Fair on Waste Management,
Recycling and Environmental Technology
2 juin au 5 juin 2009
Moscou, Russie

Bauma 2010
19 avril au 25 avril 2010
Munich, Allemagne



LARUE

Le choix des professionnels pour l'équipement spécialisé



LeeBoy 8515 construction robuste dans un ensemble conçu pour la manoeuvrabilité et la productivité. Augmentez votre productivité et réduisez vos coûts d'opération avec la paveuse 8515 de LeeBoy. Cette paveuse a deux convoyeurs de 36 po, des vis d'alimentation de 12 po. et «Power Slope» disponible pour les extensions. La 8515 incorpore les avantages des grosses paveuses d'autoroute. Moteur Kubota 87 hp, table vibrante Legend™ de 8 à 15 pi, avec chauffage au propane ou électrique, assure une qualité de finition digne de son nom. Avec des commandes doubles pour les opérateurs et sa facilité d'opération en mode «Low Deck» ou «High Deck» elle offre une configuration idéale pour tous les chantiers.



LeeBoy 7000
Moteur 50 hp, avec table Legend™ 8 à 13 pi, double convoyeurs automatiques de 36 po.



Balal Rosco Challenger III robuste, idéal pour les tâches les plus exigeantes, brosse à changement rapide (moins de 5 min), moteur Cat 80 hp, entraînement hydrostatique

DISTRIBUTEUR

Lee-Boy

POUR LE QUÉBEC ET LES PROVINCES MARITIMES

Chez J.A. Larue Inc., vous trouverez une vaste gamme de machinerie spécialisée pour la construction ou l'entretien des routes.

Une nouvelle dimension au jeu de la location

La nature propre à la machinerie spécialisée de Lee-Boy ajoute une nouvelle dimension à la location conventionnelle d'outillage.

En effet, Lee-Boy vous fait bénéficier du support technique offert par son distributeur autorisé Lee-Boy et J.A. Larue Inc.

En louant chez J.A. Larue, vous n'aurez pas de surprise – vous aurez le bon équipement sur le chantier quand vous en aurez besoin et vous en saurez le coût avant que l'équipement arrive sur le chantier.



Niveleuse LeeBoy 785 Châssis articulé sur 40 degrés, transmission «PowerShift» à 6 rapports, moteur Cummins turbo 130 hp, lame avant et scarificateur.

LARUE

1-877-658-3013

MONCTON • QUÉBEC • MONTRÉAL • LAVAL • TORONTO

Siège social • 680, rue Lenoir, Sainte-Foy • Fax: (418) 658-6799

Toronto: 3320 American Drive, Mississauga (Ontario)

Téléphone: (905) 673-3013 • Fax: (905) 673-3015

NOUVEAU!



Distributeur de bitume LeeBoy L600T
Application d'émulsion à chaud pour des réparations professionnelles. Capacités de 150 à 500 gallons.

service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com



DENIS GAUVIN INC.

70 rue D'Anvers, St-Augustin-de-Desmaures

112 boul. Prévost, Boisbriand

www.denisgauvin.ca

(418) 878-4007

1-800-563-4007

(418) 878-4777



**Doosan Infracore
Construction Equipment**

Excavatrices sur chenilles
..... jusqu'à 50 tonnes
Excavatrices sur roues
..... de 14 à 21 tonnes

Chargeurs sur roues
..... jusqu'à 4,8 mètres cubes

